

# 大公報

Ta-Kung-Pao  
342 Hennessy Road  
Hong Kong

司公限有(港香)報公大印  
號九十九百九千八萬二第  
號二四三第路詩尼軒港香;址地  
七至一八一七五七;總機話電  
元壹幣港售零 半張四紙出日今  
印承司公限有務印利有港香

北京 蜂乳精  
粒粒珍藏  
人體營養要素



總經理：華商聯合有限公司  
電話：0-271249, 0-271680

## 中國再奪第四面奧運金牌

【本報記者張曉明三十一日電】中國隊在洛杉磯奧運會上，以三比零擊敗古巴隊，奪得第四面奧運金牌。

## 鄧小平在京會見賀維

### 祝中英會談重大進展

#### 說香港問題圓滿解決將在世界樹範例

【本報記者張曉明三十一日電】中共中央副總理、國務院副總理、外交部長錢其琛，於三十一日在北京會見了英國首相詹姆斯·希利。雙方就中英會談進展交換了意見，並就香港問題達成了一項重要共識。

鄧小平對中英會談進展表示滿意，並祝賀中英會談取得重大進展。他強調，中英會談的成功，將為世界樹範例，證明通過對話和協商解決國際爭端是可行的。



（真傳注華新） 維賀相外英見會京在昨平小鄧

## 吳學謙談中英協議

### 九月草簽很有希望

#### 英外相訪華在重要問題上取得突破

【本報北京三十一日電】英國外相希利在訪華期間，與中國外長錢其琛就中英會談進展交換了意見。希利表示，中英會談在重要問題上取得了突破，雙方對九月草簽中英協議很有希望。

## 稿特

【本報記者張曉明三十一日電】中英會談在重要問題上取得了突破，雙方對九月草簽中英協議很有希望。希利表示，中英會談在重要問題上取得了突破，雙方對九月草簽中英協議很有希望。

## 兩天談了七小時

【本報記者張曉明三十一日電】中英會談在重要問題上取得了突破，雙方對九月草簽中英協議很有希望。希利表示，中英會談在重要問題上取得了突破，雙方對九月草簽中英協議很有希望。

中區和記大廈  
**春江滬**  
淮揚菜  
SHANGHAI GARDEN  
RESTAURANT



**今天開業**  
下午六時開始營業

營業時間：上午十一時半至晚上十二時  
電話：5-248181 5-238322

就英外相中國之行  
中英發表新聞公報

【本報北京三十一日電】英國外相希利在訪華期間，與中國外長錢其琛就中英會談進展交換了意見。希利表示，中英會談在重要問題上取得了突破，雙方對九月草簽中英協議很有希望。

本行廣福邨支行訂於一九八四年八月四日（星期六）開業  
歡迎指導、惠顧。  
新華銀行 香港分行謹啟



# 國防部慶祝建軍節

## 張愛萍講全軍改革

### 改革軍內編制建設具本國特色的正規軍

【本報訊】國防部昨日舉行慶祝建軍節招待會，國防部長張愛萍在會中，向全體官兵致詞，勉勵全軍官兵，為保衛祖國領土主權，為保衛國家安全，而努力奮鬥。

張愛萍在會中，首先向全體官兵，致以節日的問候，並勉勵全軍官兵，要進一步加強政治思想工作，提高政治覺悟，堅定信心，為保衛祖國領土主權，為保衛國家安全，而努力奮鬥。

張愛萍在會中，還向全體官兵，介紹了全軍改革的情況，並勉勵全軍官兵，要進一步加強政治思想工作，提高政治覺悟，堅定信心，為保衛祖國領土主權，為保衛國家安全，而努力奮鬥。

張愛萍在會中，還向全體官兵，介紹了全軍改革的情況，並勉勵全軍官兵，要進一步加強政治思想工作，提高政治覺悟，堅定信心，為保衛祖國領土主權，為保衛國家安全，而努力奮鬥。

張愛萍在會中，還向全體官兵，介紹了全軍改革的情況，並勉勵全軍官兵，要進一步加強政治思想工作，提高政治覺悟，堅定信心，為保衛祖國領土主權，為保衛國家安全，而努力奮鬥。

張愛萍在會中，還向全體官兵，介紹了全軍改革的情況，並勉勵全軍官兵，要進一步加強政治思想工作，提高政治覺悟，堅定信心，為保衛祖國領土主權，為保衛國家安全，而努力奮鬥。

張愛萍在會中，還向全體官兵，介紹了全軍改革的情況，並勉勵全軍官兵，要進一步加強政治思想工作，提高政治覺悟，堅定信心，為保衛祖國領土主權，為保衛國家安全，而努力奮鬥。

# 楊尚昆談軍隊現代化

## 優先發展防禦性武器

### 引進必要的技術但須依靠自力發展裝備

【本報訊】中共中央軍委副委員長楊尚昆，昨日在接見中外記者時，談到了軍隊現代化的問題。楊尚昆指出，軍隊現代化是一個長期的過程，必須堅持自力更生的原則，同時也要引進必要的技術。

楊尚昆在談話中，還強調了防禦性武器的優先發展。他指出，防禦性武器是現代戰爭中的關鍵，必須給予高度重視。

楊尚昆在談話中，還強調了防禦性武器的優先發展。他指出，防禦性武器是現代戰爭中的關鍵，必須給予高度重視。

楊尚昆在談話中，還強調了防禦性武器的優先發展。他指出，防禦性武器是現代戰爭中的關鍵，必須給予高度重視。

楊尚昆在談話中，還強調了防禦性武器的優先發展。他指出，防禦性武器是現代戰爭中的關鍵，必須給予高度重視。

楊尚昆在談話中，還強調了防禦性武器的優先發展。他指出，防禦性武器是現代戰爭中的關鍵，必須給予高度重視。

# 空軍裝備數量僅次美蘇

## 一批先進機種開始服役

### 決與先進國家航空界擴大合作

【本報訊】中國空軍裝備數量，在世界上僅次於美國和蘇聯，居第三位。空軍部昨日表示，一批先進機種已開始服役，空軍的戰鬥力得到了進一步提高。

空軍部在談話中，還強調了與先進國家航空界擴大合作的重要性。他指出，通過合作，可以進一步提高空軍的裝備水平。

空軍部在談話中，還強調了與先進國家航空界擴大合作的重要性。他指出，通過合作，可以進一步提高空軍的裝備水平。

空軍部在談話中，還強調了與先進國家航空界擴大合作的重要性。他指出，通過合作，可以進一步提高空軍的裝備水平。

空軍部在談話中，還強調了與先進國家航空界擴大合作的重要性。他指出，通過合作，可以進一步提高空軍的裝備水平。

空軍部在談話中，還強調了與先進國家航空界擴大合作的重要性。他指出，通過合作，可以進一步提高空軍的裝備水平。

# 鄧小平與賀維維談笑風生

## 非入籍洲籍

### 談笑風生

【本報訊】鄧小平昨日在接見賀維維時，談到了非入籍洲籍的問題。鄧小平表示，非入籍洲籍是一個複雜的問題，需要進一步研究。

鄧小平在談話中，還談到了非入籍洲籍的問題。他指出，非入籍洲籍是一個複雜的問題，需要進一步研究。

鄧小平在談話中，還談到了非入籍洲籍的問題。他指出，非入籍洲籍是一個複雜的問題，需要進一步研究。

鄧小平在談話中，還談到了非入籍洲籍的問題。他指出，非入籍洲籍是一個複雜的問題，需要進一步研究。

鄧小平在談話中，還談到了非入籍洲籍的問題。他指出，非入籍洲籍是一個複雜的問題，需要進一步研究。

鄧小平在談話中，還談到了非入籍洲籍的問題。他指出，非入籍洲籍是一個複雜的問題，需要進一步研究。

# 訪問曼谷與泰外長會談

## 澳外長發表政策講話

### 將停止對越經濟援助

【本報訊】澳大利亞外長昨日在曼谷與泰國外長會談，並發表了政策講話。他指出，澳大利亞將停止對越南的經濟援助。

澳大利亞外長在談話中，還談到了對越經濟援助的問題。他指出，澳大利亞將停止對越南的經濟援助。

澳大利亞外長在談話中，還談到了對越經濟援助的問題。他指出，澳大利亞將停止對越南的經濟援助。

澳大利亞外長在談話中，還談到了對越經濟援助的問題。他指出，澳大利亞將停止對越南的經濟援助。

澳大利亞外長在談話中，還談到了對越經濟援助的問題。他指出，澳大利亞將停止對越南的經濟援助。

澳大利亞外長在談話中，還談到了對越經濟援助的問題。他指出，澳大利亞將停止對越南的經濟援助。

# 將停止對越經濟援助

## 對東埔寨局勢有了更深入的了解

### 將停止對越經濟援助

【本報訊】澳大利亞政府昨日宣佈，將停止對越南的經濟援助。這一決定是基於對東埔寨局勢有了更深入的了解。

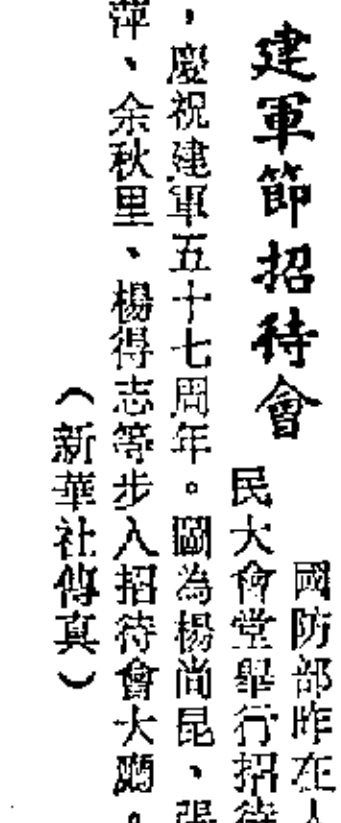
澳大利亞政府在談話中，還談到了對東埔寨局勢的了解。他指出，澳大利亞將停止對越南的經濟援助。

澳大利亞政府在談話中，還談到了對東埔寨局勢的了解。他指出，澳大利亞將停止對越南的經濟援助。

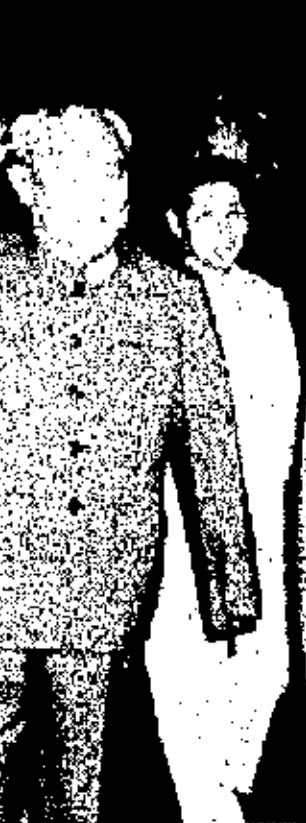
澳大利亞政府在談話中，還談到了對東埔寨局勢的了解。他指出，澳大利亞將停止對越南的經濟援助。

澳大利亞政府在談話中，還談到了對東埔寨局勢的了解。他指出，澳大利亞將停止對越南的經濟援助。

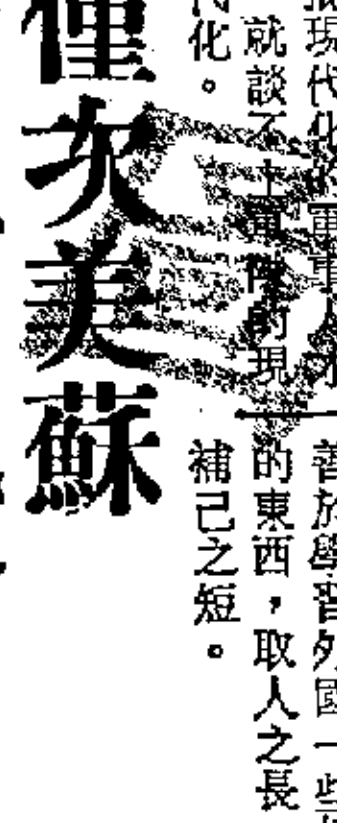
澳大利亞政府在談話中，還談到了對東埔寨局勢的了解。他指出，澳大利亞將停止對越南的經濟援助。



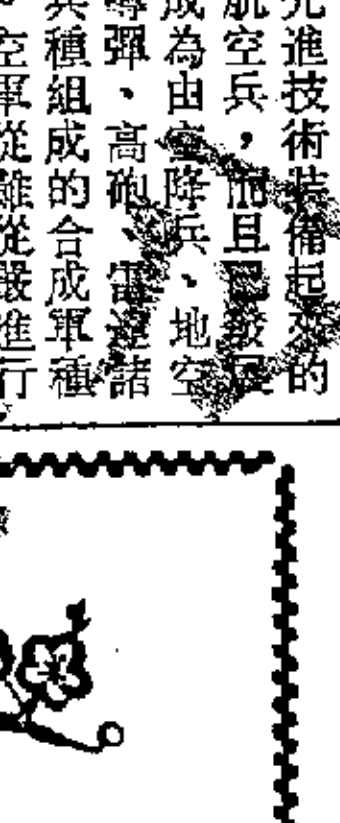
建軍節招待會 國防部昨日在人民大會堂舉行招待會，招待全體官兵及家屬。圖為張愛萍部長在會中致詞。



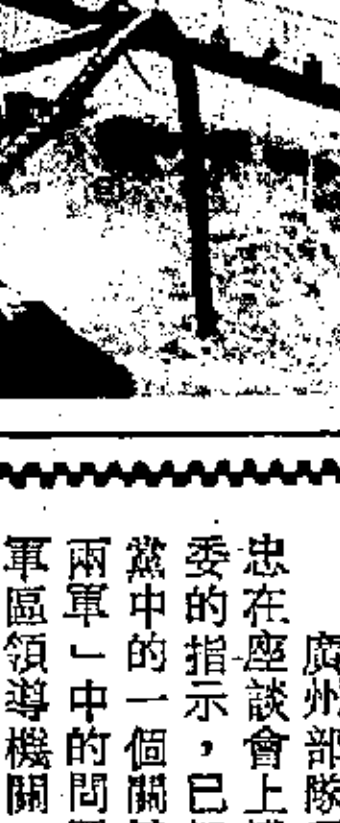
香港永安投資上海 永安公司昨日宣佈，將在上海投資興建商場。圖為永安公司負責人與上海官員合影。



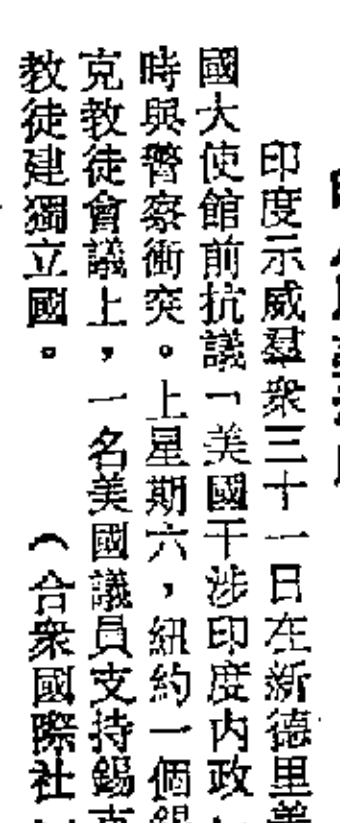
川西水災嚴重 四川省政府昨日宣佈，川西地區水災嚴重，災情慘重。圖為災區景象。



鄧小平與賀維維談笑風生 鄧小平昨日在接見賀維維時，談到了非入籍洲籍的問題。圖為兩人合影。



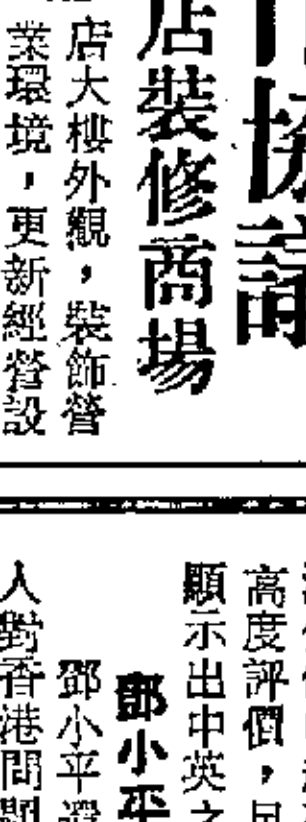
訪問曼谷與泰外長會談 澳大利亞外長昨日在曼谷與泰國外長會談。圖為兩人合影。



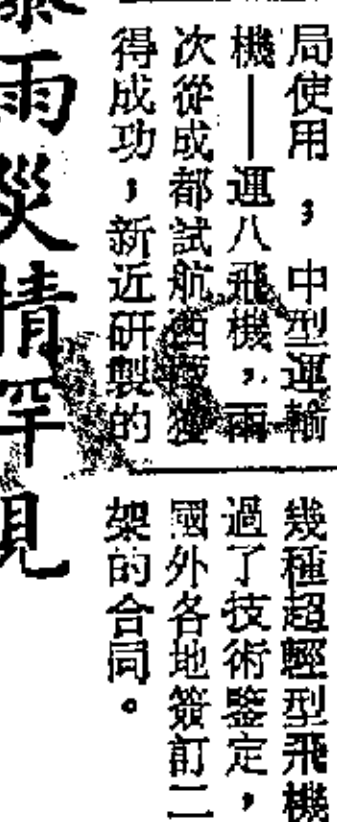
將停止對越經濟援助 澳大利亞政府昨日宣佈，將停止對越南的經濟援助。圖為澳大利亞政府官員合影。



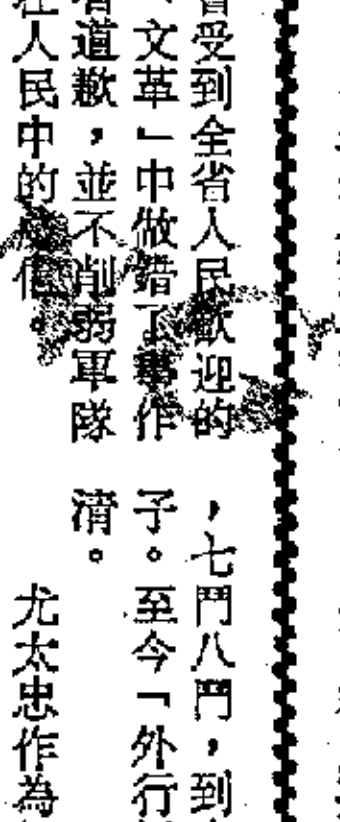
河南製十噸貨車 通過鑒定將投產 河南省政府昨日宣佈，河南製十噸貨車通過鑒定，將投產。圖為貨車模型。



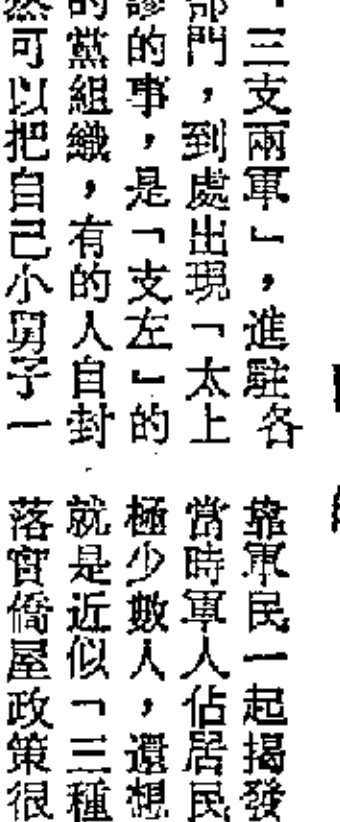
香港永安投資上海 永安公司昨日宣佈，將在上海投資興建商場。圖為永安公司負責人與上海官員合影。



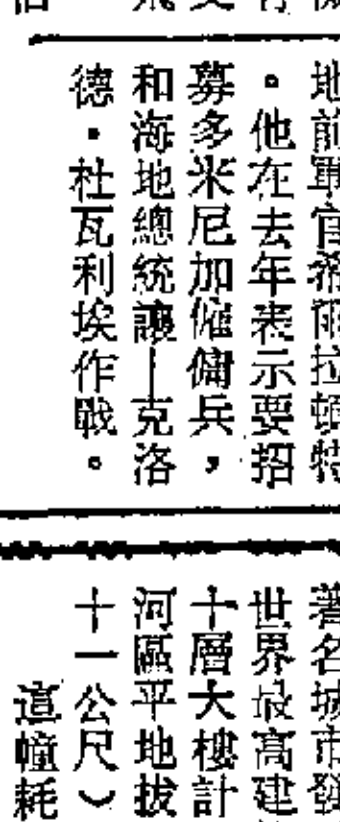
川西水災嚴重 四川省政府昨日宣佈，川西地區水災嚴重，災情慘重。圖為災區景象。



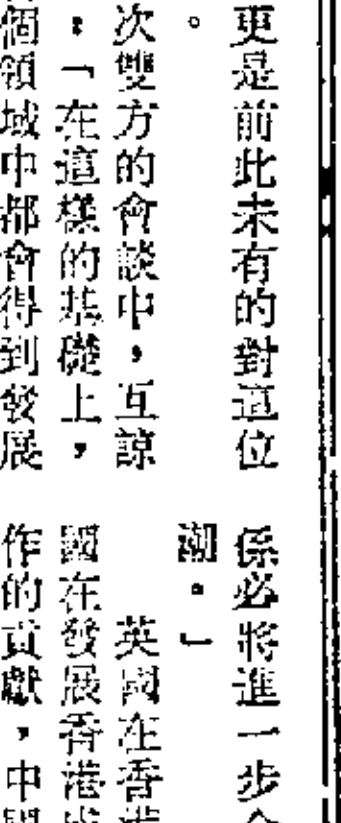
鄧小平與賀維維談笑風生 鄧小平昨日在接見賀維維時，談到了非入籍洲籍的問題。圖為兩人合影。



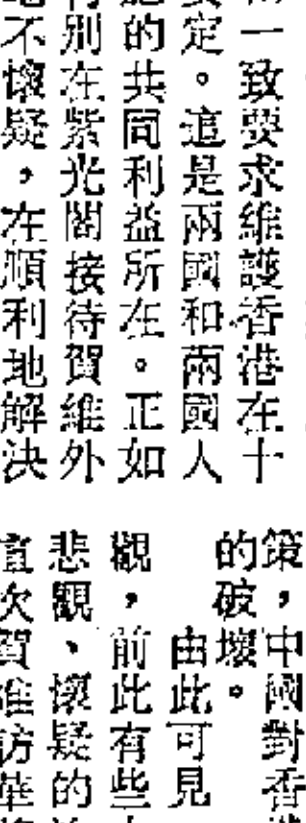
訪問曼谷與泰外長會談 澳大利亞外長昨日在曼谷與泰國外長會談。圖為兩人合影。



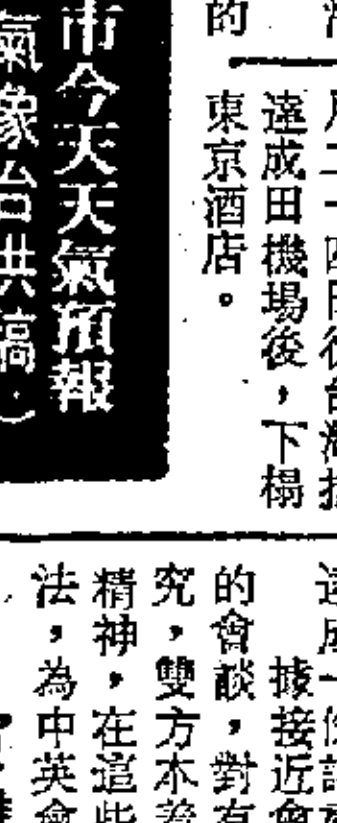
將停止對越經濟援助 澳大利亞政府昨日宣佈，將停止對越南的經濟援助。圖為澳大利亞政府官員合影。



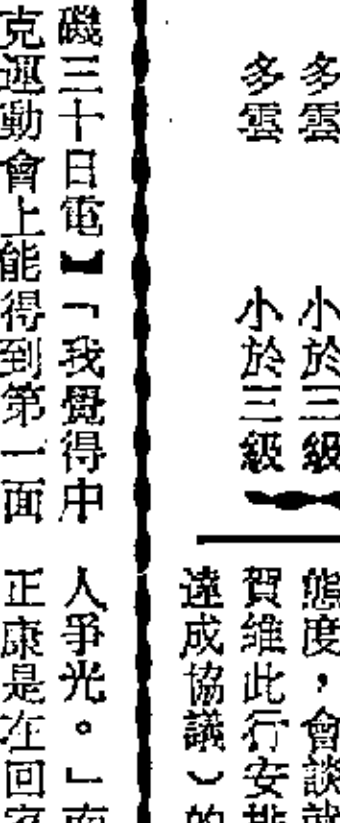
互讓互諒精神促進談判進展 雙方在談判中表現出互讓互諒的精神，談判進展順利。圖為談判雙方代表合影。



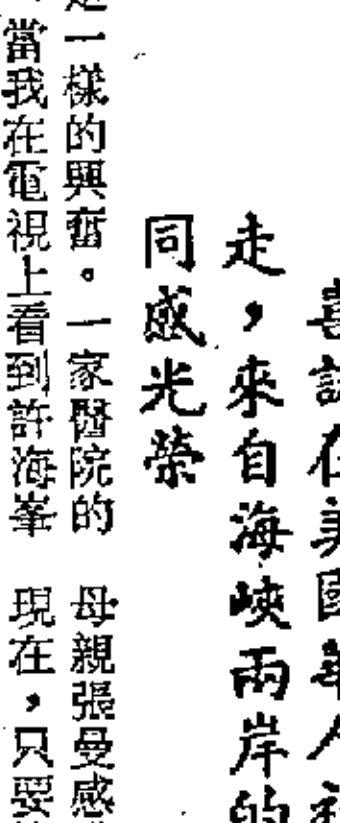
香港永安投資上海 永安公司昨日宣佈，將在上海投資興建商場。圖為永安公司負責人與上海官員合影。



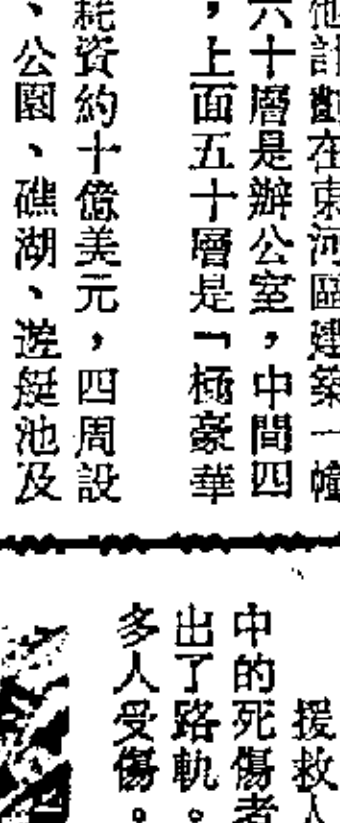
川西水災嚴重 四川省政府昨日宣佈，川西地區水災嚴重，災情慘重。圖為災區景象。



鄧小平與賀維維談笑風生 鄧小平昨日在接見賀維維時，談到了非入籍洲籍的問題。圖為兩人合影。



訪問曼谷與泰外長會談 澳大利亞外長昨日在曼谷與泰國外長會談。圖為兩人合影。



將停止對越經濟援助 澳大利亞政府昨日宣佈，將停止對越南的經濟援助。圖為澳大利亞政府官員合影。







### 果成有華訪佈宣話談表發

## 港抵已昨維賀相外英 流名會社待招宴晚設

### 者記待招將並議會局政行席出今

【本報訊】英國外交部次長兼駐港總領事官伊文斯，昨日（廿四日）下午四時，由北京抵港，形勢對英關係的北京之行，是英外交界與中國領導人的密切聯繫，並證明中英關係仍正常發展。

伊文斯昨日抵港後，隨即與香港行政局主席、港督、英領事館官員、香港各界領袖及傳媒見面。伊文斯在機場發表談話，表示此次訪問是英外交界與中國領導人的密切聯繫，並證明中英關係仍正常發展。



賀維昨在機場發表談話

### 中華健兒捷報頻傳 港體育界致電祝賀

【本報訊】香港體育界人士，昨日紛紛致電祝賀中華健兒在國際賽中取得佳績。據悉，中華健兒在國際賽中取得佳績，港體育界人士紛紛致電祝賀。

### 立法局下週開會 即通過將提出動議

【本報訊】香港立法局將於下週（廿七日）開會，屆時將提出動議，討論有關香港前途的議題。

### 女住客槍戰兩匪 油蔴地一戶失玉石等逾十萬元

【本報訊】警方昨日接獲報案，指油蔴地一戶發生槍戰，一名女住客受傷，兩名匪徒逃逸。警方隨後在該處搜獲一批玉石等貴重物品，價值超過十萬元。

### 中英協議草案之後 港應加強經濟體系

【本報訊】中英協議草案公佈後，香港應加強其經濟體系，以應付未來的挑戰。專家建議，香港應加強與國際經濟的聯繫，並提高自身的競爭力。

### 聘請員工 某大倉碼運輸機構大量聘請下 述員工：

（一）生熟手司機（應徵編號：D0011）具初中以上學歷程度，年齡由17歲至45歲，男女均可。

（二）碼頭倉庫理貨員（應徵編號：T0022）具初中以上學歷，男女均可，年齡由17至45歲。

（三）碼頭雜工（應徵編號：W.W.0033）體健，耐勞，年齡30歲至50歲。

（四）護衛員（應徵編號：G0055）具責任感，能適應輪值工作者，年齡由30歲至50歲。

（五）技術工人（應徵編號：TEC0088）具有修理電器機械經驗，年齡由20至40歲。

上述職位，具有良好之薪金及福利待遇，有薪假期，年終獎金等。應徵者請詳列履歷附近照一張，郵寄香港郵政總局信箱P.O. BOX 111號，信封面請寫明應徵編號，合乎條件者約見（對所有來函本公司均代守秘密），來件恕不退還。

### 為什麼我不贊成綠皮書的提議

#### （一）急急忙忙的改革

各位如欲回顧一下香港政府就本港前途所提出的改革建議，應先從「綠皮書」開始。這份「綠皮書」是香港政府就本港前途所提出的改革建議，應先從「綠皮書」開始。

### 今日可能有雷雨

【本報訊】香港今日（廿五日）可能有雷雨，市民應做好防範措施。

### 玻璃倒卜傷三人

【本報訊】三名工人在中區區花園街，因玻璃倒卜受傷，目前傷勢穩定。

### 珍玉岑佳偉何 情同者讀獲續

【本報訊】何偉佳、岑佳玉、珍玉等人士，因情同手足，獲續讀。

### 中平企業有限公司

（廣州市運輸局港粵裝箱運輸公司聯合經營）

### 贈車回鄉

福建地區總代理 華閩有限公司

### 聘請員工

某大倉碼運輸機構大量聘請下述員工：

代銷處：  
華閩旅遊公司 中國國貨公司 中國國貨公司臺灣分公司  
華豐國貨公司 裕華國貨公司 大華國貨公司  
新中華國貨公司 中聯國貨公司 僑裕有限公司  
中聯貿易旅遊有限公司

提貨處：  
福建省華僑企業公司  
地址：福州五五四路華僑大廈內  
電話：57603轉480分機 電報8507

### 為什麼我不贊成綠皮書的提議

#### （二）急急忙忙的改革

各位如欲回顧一下香港政府就本港前途所提出的改革建議，應先從「綠皮書」開始。這份「綠皮書」是香港政府就本港前途所提出的改革建議，應先從「綠皮書」開始。

### 玻璃倒卜傷三人

【本報訊】三名工人在中區區花園街，因玻璃倒卜受傷，目前傷勢穩定。

### 珍玉岑佳偉何 情同者讀獲續

【本報訊】何偉佳、岑佳玉、珍玉等人士，因情同手足，獲續讀。

### 中平企業有限公司

（廣州市運輸局港粵裝箱運輸公司聯合經營）

### 贈車回鄉

福建地區總代理 華閩有限公司

### 聘請員工

某大倉碼運輸機構大量聘請下述員工：

代銷處：  
華閩旅遊公司 中國國貨公司 中國國貨公司臺灣分公司  
華豐國貨公司 裕華國貨公司 大華國貨公司  
新中華國貨公司 中聯國貨公司 僑裕有限公司  
中聯貿易旅遊有限公司

提貨處：  
福建省華僑企業公司  
地址：福州五五四路華僑大廈內  
電話：57603轉480分機 電報8507

裕華國貨，服務大家！

### 新光食品有限公司

特刊由下列公司及個人贊助  
新光酒樓(集團)有限公司、美國運通信用卡公司、鉅昌行、路華有限公司、星展旅遊有限公司

### 祝參加奧取得更

### 時興機構

### 滋補養顏 降膽固醇

意中行 田七人

### 中國皮衣 質高、價平 格調新

各大百貨公司及國貨公司有售

### 路華有限公司

香港英皇道499號北角工業大廈十四樓B座  
電話：5-635153-5

### 兒在奧運會 更好成績

華商銀行、金銀業銀行、商業銀行、銀行、銀行







二第隊國美 先領隊亞尼馬羅  
大較伏起分打判裁議抗隊國中

# 各項比賽獎牌一覽

(有★者為破世界紀錄)

項目	金牌	銀牌	銅牌
66 公斤級舉重	吳敏德(中)	賴潤明(中)	小高正宏(日)
男子舉重計時賽	施密特(德)	哈尼特(加)	高拉斯(法)
男子英式步槍	埃茨爾(美)	伯里(法)	沙利文(英)
男子四百米接力	克羅斯(德)★	英拉斯(美)	有坂南(澳)
男子四百米接力	鮑曼(加)★	普度(巴)	伍德克斯(澳)
男子八百米接力	美國	西德	英國
女子二百米自由式	溫迪(美)	伍德赫漢(美)	維斯賓齊(荷)
女子二百蝶泳	奧頓比迪(加)	拉普(美)	倫伯妮亞(荷)

進攻，前鋒羅昆左衛右突，中國隊打出一個個高潮，直到上半場結束前一分多鐘，追成二十二平，並以二十八比二十二結束上半場比賽。

下半場作戰，澳隊又以遠射開門使用三平。此後，兩隊展開了激烈的拉鋸戰，比分交叉上升，一直持續了十五分鐘，至全場結束前一分鐘，比分是六十一比六十一，讓隊領先。此時，擅長雙手接球的中鋒，張學華斷地使用搶籃，只見他在躍

以十比十八落後。這時，中國隊以師優一惠。身高只有一米六和濃眉姓兩名快速型一六的雙單邊鋒進攻組織

## 國家體委奧委會體總 電賀健兒取得好成績

【新華社北京三日電】國家體委、中國奧委會、全國體總今天曾國強在第二十二屆奧運會第一天的射擊和舉重比賽中奪得兩枚金牌，熱烈祝賀周培順和王義夫分獲舉重銀牌和銅牌。

電報希望中國健兒再接再厲，努力取得更好成績。

# 中國女籃險勝澳洲

最後三分鐘反超贏六七比六四

【中國網駐港專稿】

移澳三十三日，中國女子籃球隊第一次在異國女子籃球賽的場場比賽中，和俄奧利亞隊展開了扣人心弦的拉鋸戰，在關鍵的拉攏二分額裏，中國女將沉着冷靜，終於擺脫了誤殺的糾纏，以六十七比六十四險勝。

澳大利亞隊曾號稱世界女籃錦標賽第四名，是一支經驗豐富，壓倒一切的強隊。在比賽一開始，俄奧利亞隊便發揮了陣地的戰術，隊中的特長，在國際隊場上不斷斷心，使俄奧利亞隊在場上，不時以準確的運球得分。中國隊以陣地進攻，無暇招攔二三分，至十四分鐘，

受到女貴賓擁吻

分便今晚五點半鐘去吳敬德、張國明報館。他們兩個舉行完記者招待會，就談入夜門外的一位女貨賣揮毫了起來。馮家烈還來觀家高樂和聊了起來。香港近來觀看與選拔的陳降從難松探笑來先觀看則刻起前視寶頭，像小龍，在遠之前，他們兩個早就來在觀家裏頭，不知有多少次！

十年一夢終實現

吳數德說：「本來是挺輕鬆舉重紀錄的，他說：比賽開始以後，體力有點不足，主要是技巧不好。事實也是這樣；吳數德第一次抓舉就是一百二十公斤。這倒還挺很高，而在他就舉之前，他的主要對手日本的市橋孝士和小高正宏已經結束了第三次抓舉，有效成績總為一百一十二點五公斤。但是，吳數德第二次、三次試舉二百二十五公斤時都失敗了，而後的隊友東莞石龍鎮的賴潤明却輕易地舉起了二百二十五公斤。

吳數德在去第五屆全運會上，曾舉過一百二十八公斤，打破抓舉世界紀錄，今天他為什麼表現失常呢？

**降體重苦了吳數德**

吳數德抓舉不了！捉舉逼得他「挺而走險」。他只有提起一百四十七點五公斤才能以二百十公斤總成績獲得金牌。因為賴潤明已經結束比賽，總成績是一百六十五公斤。

在裁判被例規切地用漢語叫完「吳數德，準備」——以後，吳數德臉色蒼白地走上了丁四方平台來爭重台，他整足了勁，把沉重的槓鈴拉上了下胸椎骨上，直喘粗氣。然後鼓齒磨牙，把槓鈴舉過了頭頂。

**搏盡了！**

中新社記者 方遠生

正是那個頑皮的吳數德，從此，吳數德便與舉重結下了不解之緣。

**十年一夢**

今晚的金牌，對吳數德來說，無疑是一件大喜事。吳數德說：「我練舉重以來，做夢都夢到有一天能在奧運會上為國爭光，現在夢想實現了！我真激動。我決心在明年的世界舉重錦標賽上創造更好的成績！」

【中國新聞社洛杉磯三十日電】

先特霸昨宣佈

# 退出足總聯賽

## 全部球員均可自由轉會

【本報訊】先特納體育會昨在華國酒店舉行記者招待會，該會主席顧德強宣佈先特納足球隊退出本屆足總聯賽。

昨日出席記者招待會的，還有該會副會長關浩明及負責人員蔡傑、陳永祥等。關於該會有關人士商務繁忙，無法抽時間訓練工作，所以統帥部召開董事會議決後，決定退出足總聯賽。

顧氏發表談話時先特

體魄

足球隊離有商業贊助，但數目未能支持組成一隊。有一支有競爭力

的球隊，二、在球迷缺少捧場的情況下比賽，三、目前先待窮餓，三，目前先待窮餓，三，目前先待窮餓。

球員柏斯頓與波能泰士已介紹給「升班馬」。

先替霸足球隊。

足球季「九二」

會長杯七人足球賽

成立腰斬小

球員可以合理轉會，石也可以理，該隊主席也聲明：「本屆選備留用的外援合約秩序。」

九月二日為球季總籌款期，當天將在足球場上頒發大杯七人足球淘汰賽初級賽。會上還編排了一周的聯席賽。

下午五時在足舉行抽籤，於四時開始在大球場開賽。門券最高至十五元。

答洪友表示：

南華羅致顯錦輝

**香港老參**


**全加鐘**

榮光、王澤圻事錄的香港  
網球總會會長李國輝一行  
十二人，昨天下午一時搭  
機前往雲南昆明，參加中  
華全國六十歲以上的元老  
長齡傑選及

於明天下午在鄭州舉行開幕禮。而足跡將到  
簡維綱補充中堅位置極其關鍵。

【本報訊】由團長鍾  
榮光、王澤圻率領的香港  
網球總會會長李國輝一行  
十二人，昨天下午一時搭  
機前往雲南昆明，參加中  
華全國六十歲以上的元老  
長齡傑選及

過的人均以爲他  
也谷「與會



網球賽。  
港隊擁有徐煥培、鍾榮光、陳福海、游貴兆等  
副會長關明在宣佈  
出前，最

**隊比賽**  
長下  
該隊職、球員名單如左：  
副團長李炎壽，教練徐煒鎔，秘書游景兆，公關盧卓卓，團員陳福恒、鍾仲先、李廉昌、李卓然、王旋耕、盧惠顏。

1

日本女將長崎安子（右）在二  
中雖然勝出，但因時間頗慢而  
將金伯利·羅德伯美在旁安慰  
（合）

，金牌熱門得主中國隊表演出色，六個滿分，但總成績却以一分之差第二。

香港元老網球隊在機場合照



一九六六年加入內組（夜渡），二十七日晚聯餐，七六年升上乙浪對偷亂（大球場，夜渡），二十九日答組，八三年升上甲組

響音羅

率先上演  
琴兼任主委

各隊將於八月八日下午五時前向足總報名

由於先聲奪人信  
足總退還本屆甲組聯  
賽，因此本屆只有  
九隊參加，會上編定  
的馬聯秩序如下

賽事幹空。會上通過設立聯  
新小組，由陳振聲、  
主委，委員有張敬庭、  
、周志強、李毓宏

胡祖基

會上接納精工工

南華於九月十一日  
十二日主辦兩場季  
外隊賽事，但要讓  
本屆亞洲杯，第四

九月二十五日海  
蜂對東昇（大球場、  
圍賽的舉行  
免發生衝突

[illegible]

也谷功成身退

▲上屆先鋒隊球員，暫時有四人有班落，計施維山投效，何國良、龍志成、林春樹退出球場，已退出球場，蔣足球壇，

●邵華。

# 上海鎮癇片

上藥新貢獻

上藥 商標

功能與主治：

羊顛瘋、鎮心安神、豁痰通竅、用於癲狂心亂、痰迷心竅、神智昏迷、四肢抽搐、口角流涎。

常服可恢復腦的正常功能

國貨公司 藥行有售

經銷處：長江（中國）藥業公司

電話：0-6984303 0-6060141 電掛：8715

[illegible]

# 莫等閒、 白了少年頭！

## 救星、 上海七宝美髯丹！



本品乃根據傳統方劑，博覽爲丸，主製成份均爲烏、佐以當歸、茯苓、杞子、牛膝等，君臣藥配合得宜，故能效力特別顯著，爲歷代名醫推許。功能烏髮無雙，防止脫髮，滋養養血，主治髮脫早白，早生頭髮，藥血不足，肝腎兩虧等。

**請買時認明上海出品（每瓶200粒裝）**

代理處：德信行有限公司  
經銷處：南洋國產藥業公司  
地 址：香港皇后大道東三號十八樓A座  
電 話：5-280821 5-280849



國貨公司 · 藥行發售

**跌打萬花油**

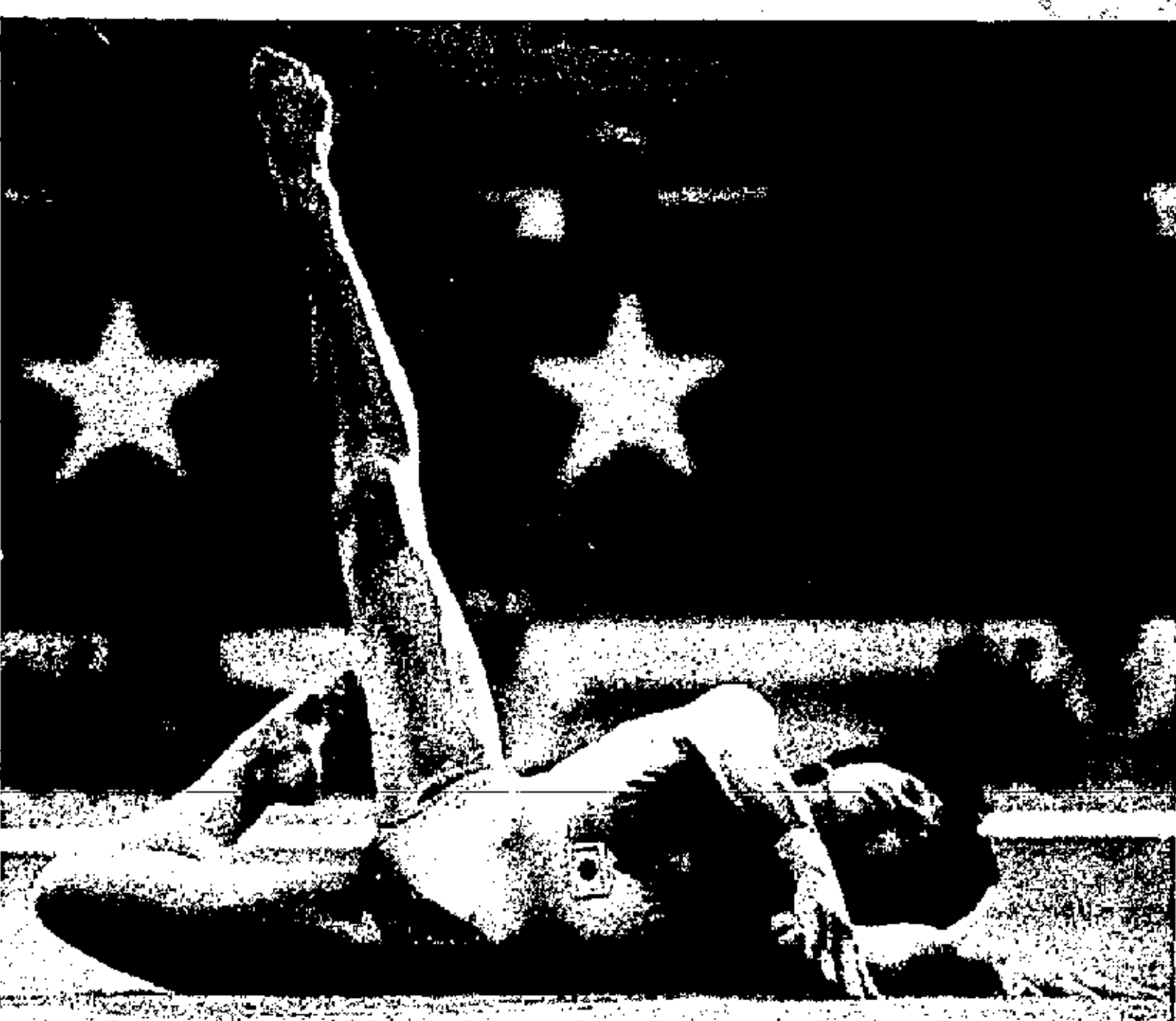
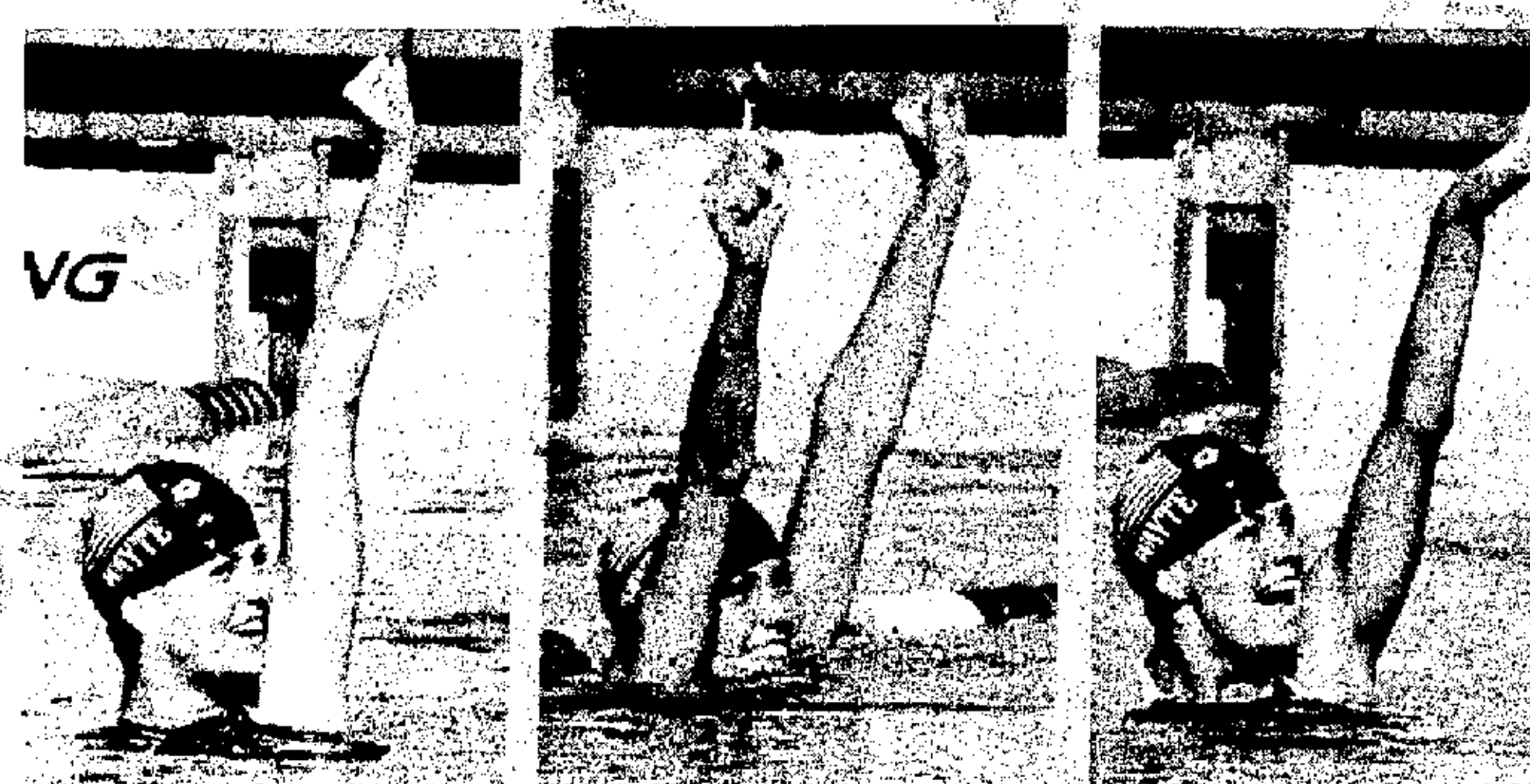
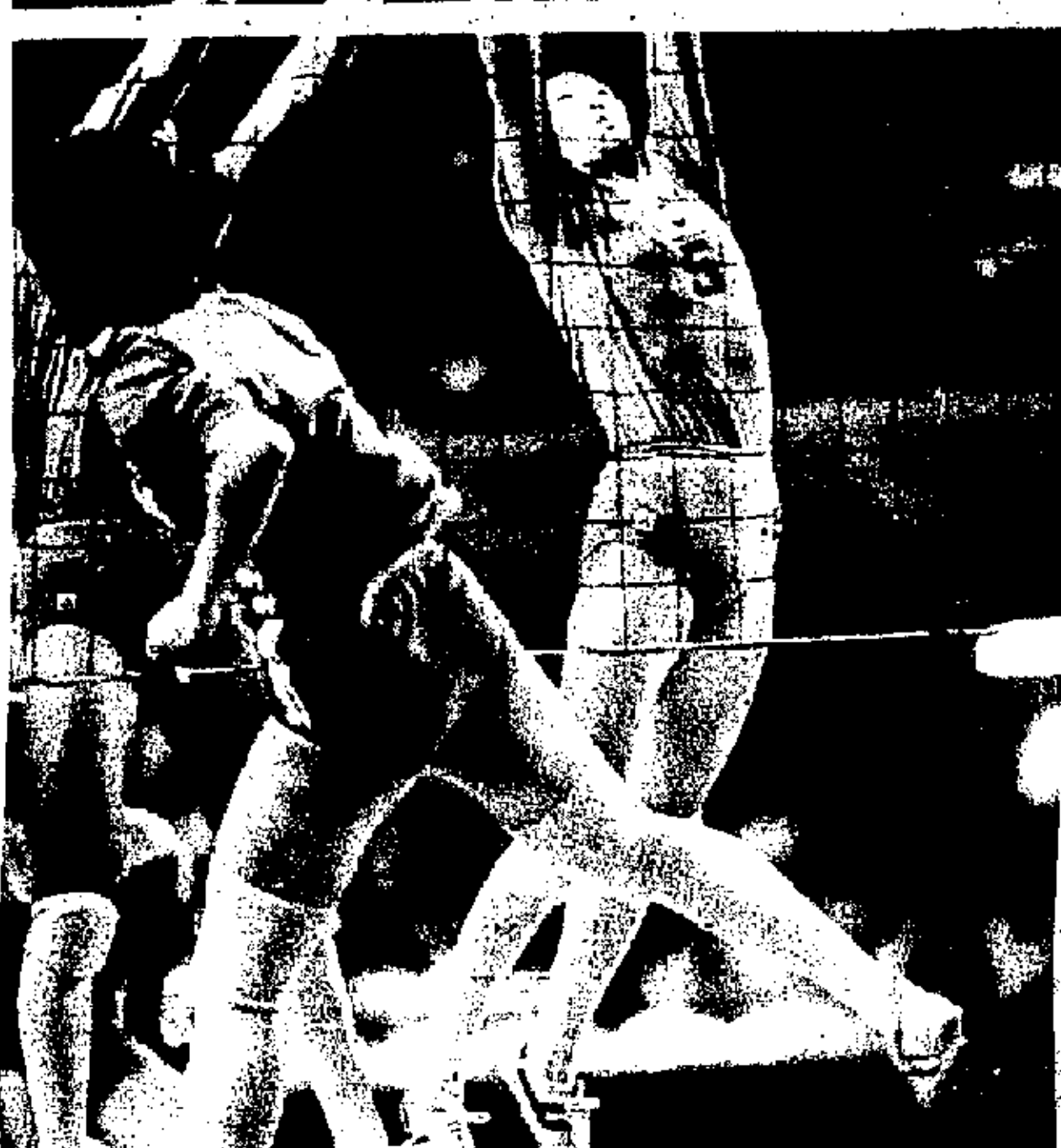
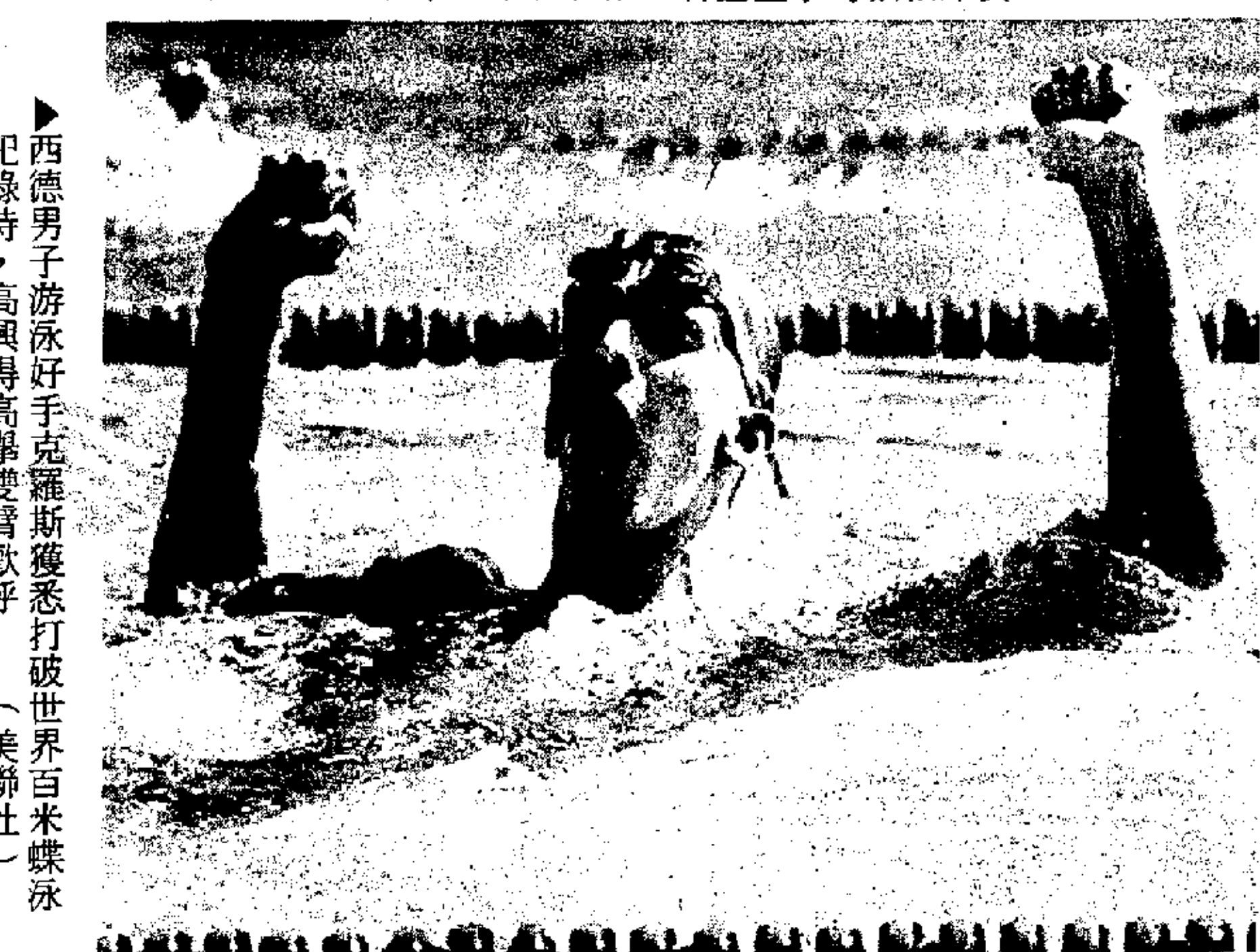
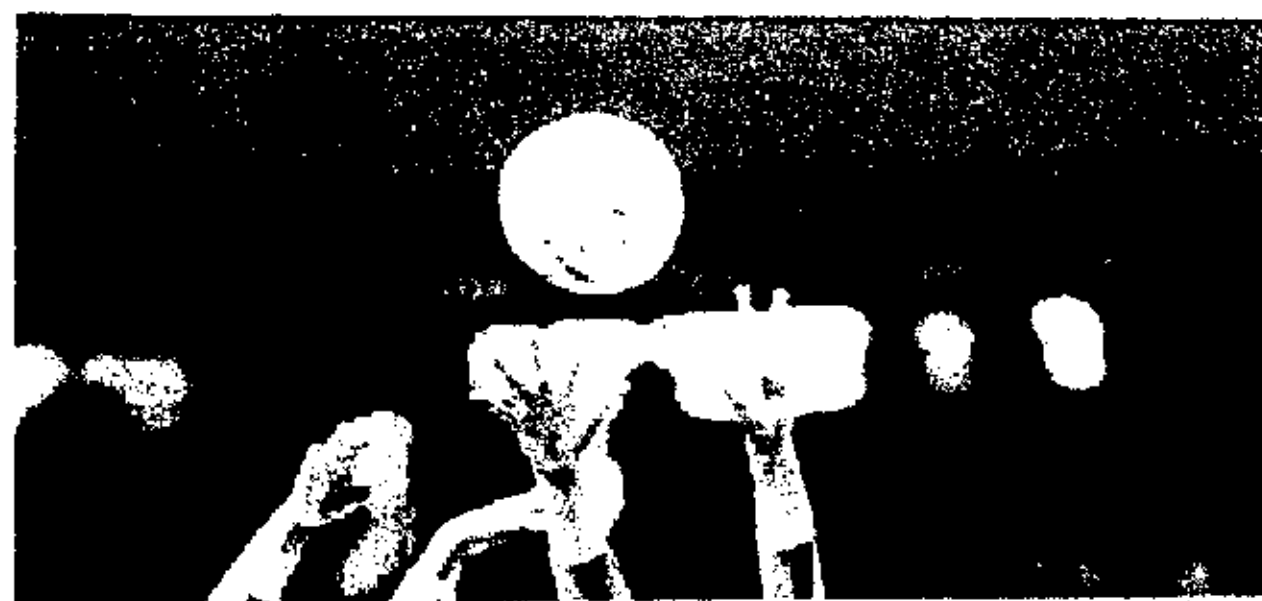
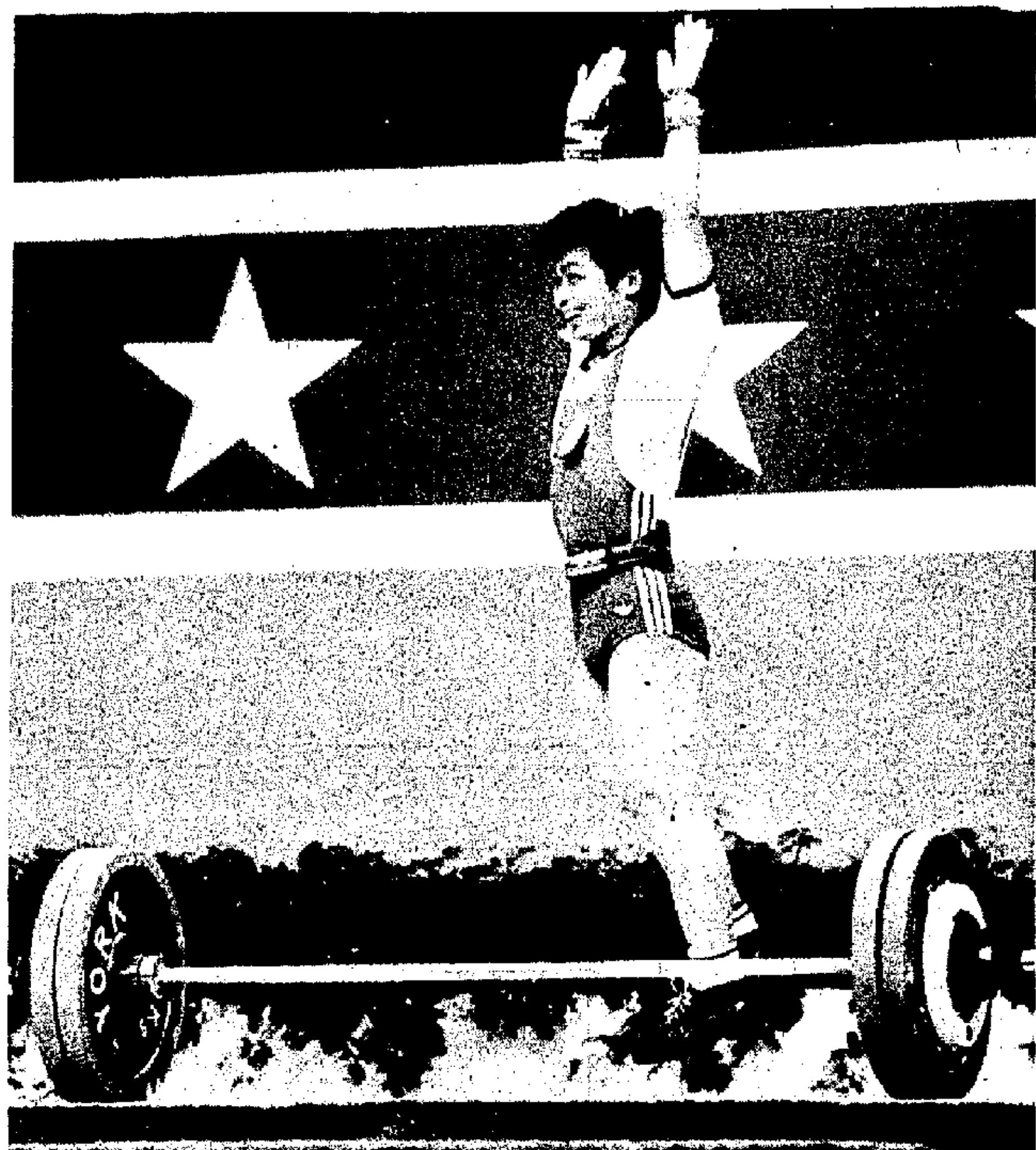
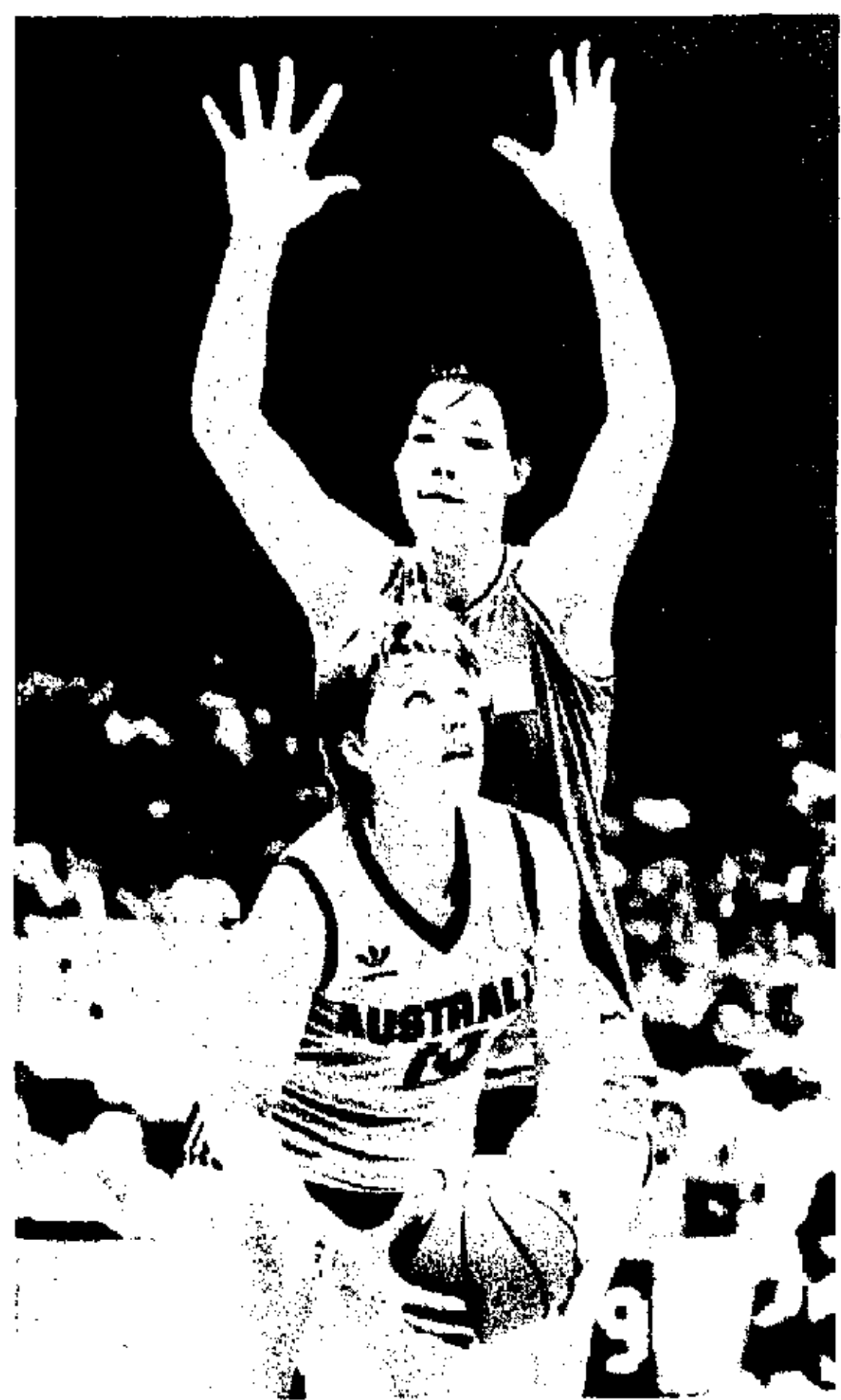
跌打撞瘀、刀傷出血  
燙傷、太陽灼傷搽過  
立即見效。

羊城寶跌打萬花油係用：七散藥、  
紅花、乳香、松節油等十多種藥材，  
用茶油煉漬泡煉而成。經  
試用證明是藥性和平，對  
止血、止痛、消腫有特效  
的外用良藥。

國貨公司  
藥行有售

經銷處：瑞安公司 電話：5-660415-7





這樣，吳敦德第一次抓舉就起一百二十五公斤，這個成績很高，而在他抓舉之前，他的主要對手日本的石坂孝和小高正巳已經舉起了第三次抓舉，有效成績僅為一百一十二點五公斤。

但是，吳敦德在第一次、第二次試舉一百二十五公斤時都失敗了，而他的隊友梁亮石抓舉的精滑明利，輕易地舉起了去年第五屆全運會上，曾舉過一百二十八公斤，打破抓舉世界紀錄，今天他為什麼表現失常呢？

**降體重苦了吳敦德**

吳敦德抓舉不利，捉舉還得他「拖」而走險。他只具有挺起一百四十七點五公斤才能以二百七十五公斤總成績獲得金牌。因為蘇聯明明已經結束比賽，總成績是二百六十五公斤。

在裁判規則親切地用英語問完「吳敦德，準備」以後，吳敦德把沉重的杠鈴扛上二十四磅半的舉重台，他憋足了勁，把杠鈴的鈴鈴拉上「陶爾丹」頂上，直喘粗氣。然後鼓鼓餘勇，把橫鈴舉過了頭頂，

**拼盡了！**

吳敦德抓舉不利，捉舉還得他「拖」而走險。他只具有挺起一百四十七點五公斤才能以二百七十五公斤總成績獲得金牌。因為蘇聯明明已經結束比賽，總成績是二百六十五公斤。

在裁判規則親切地用英語問完「吳敦德，準備」以後，吳敦德把沉重的杠鈴扛上二十四磅半的舉重台，他憋足了勁，把杠鈴的鈴鈴拉上「陶爾丹」頂上，直喘粗氣。然後鼓鼓餘勇，把橫鈴舉過了頭頂，

**十年一夢**

今晚的金牌，我吳敦德來捧，無疑是一件大事。今晚的金牌，我吳敦德來捧，無疑是一件大事。今晚的金牌，我吳敦德來捧，無疑是一件大事。

【中國新聞社洛杉磯三十日電】

**足球網**

**賽比國**

**長任折澤王**

**下：**

該隊職、球員名單如左：  
門將：鍾榮光、李澤圻  
後衛：陳福海、游景兆等  
中場：張力雄厚，很有專長機會。  
前鋒：黃煥培、鍾德安、盧志輝。

副團長李奕善，教練黃煥培，秘書游景兆，公關盧卓華，團員鍾德安、鍾仲先、李廉昌、李卓然、王施利、盧志輝。

**石也谷功成身退**

**顏傑強闊別球壇**

明在宣佈退出宣佈退出。是談笑人生。

強在宣佈退出後表示，在巴士退出聯賽之後，曾擔任傑士、東方，近年支持特種精，肢體間已經有二十多寸了。今次退出球壇，相信不會再重演巴士復出了。

「陽開時去月才降足球壇，」


出。一谷

苦笑道：「此乃功成身退也。」

上座先經謝球員，暫時只有四人有班，計施南生拔加峰，何國良、龍志成、林莽樹如盟聖灣，其他球員則暫留來下。

今分報載上甲組，但僅一年時間，就宣佈退出。

邵華。


**跌打膏**  
**跌打撞**  
**燙傷、刀傷**  
**立即見效**  
 羊城牌跌打膏花油  
 紅花、乳香、松節油  
 用茶油煉成膏藥而成  
 試用証明是藥性相不  
 止血、止痛、消腫有  
 的外用良藥。

國貨公司  
 藥行有售

經銷處：瑞安



地址：香港中環德輔道中21-23號歐陸貿易中心12樓  
電話：5-251001-4 5-213625 5-249590  
5-228310 5-249727 5-229723  
ADD: 12TH FLOOR, EURO TRADE CENTRE,  
21-23 DES VOEUX ROAD, CENTRAL, HONG KONG  
TEL: 5-251001-4 5-213625 5-249590 5-228310,  
5-249727 5-229723  
TELEF: MSFIN 63761 HX CABLE: 5533 HONG KONG















毛孩于環歲一歲時起效模樣

一切計劃已在安排中，估計下月可以開鏡。影片外景選取在四季如春的雲南昆明及風景很具特色的西雙版納的原始森林，和著名的黃果樹瀑布等地方拍攝，那些

冠軍陳碧霞欣賞自己一雙玉手  
亞軍劉佩珊未想辭職入娛樂圈

錄片《今古奇觀》中，模特兒陳碧霞復得冠軍，她一直充滿信心，預料自己可入選。原來，她在今年二月間赴夏威夏參加選美，但給予她豐驗。

奇妙有趣的《美人魚》

奇妙有趣的《美人魚》

阿帆

《美人魚》，聽說和路迪士尼出品，還以為是卡士片。

「無線」  
青春派藝員  
一則由石堅  
擔當，  
但基於兩  
安排他們  
傾軋，  
小玲丈夫所  
同行者還有

經受了兩個星期的高息壓力之後，本地的市場利率於上周有明顯的反

銷喘一口氣。

第二，於連續多時的高息壓力之後，本地的市場利率於上周有明顯的反覆上揚，而銀行間拆息長錢息亦更於本周頭兩天全部跌至低於優惠利率的水平，以現時的情況來說，銀行壟斷一息。

第三，市場利率雖低，

可以四邊走  
、和唱者，  
，不錯！  
臨場

還有少  
量票出售  
，但開場  
時，看來是  
關正傑  
多作形容  
的演唱，他  
可沒有失望  
自彈自唱一  
要「安哥」  
敬蓬草離根  
關正傑

音樂甜潤，聲音渾厚，不必讓她的聲音掩蓋了。Love is the answer 對他很熟悉。整晚他一直是對「辦」的，觀眾常常給予喝采聲。完場前他眼裏聽完可不願離去，還平和一動聽

時，看來是爆開了。  
開正腔的發音甜潤，聲音淳厚，不必多作形容，看港樂迷對他很是熟悉。整晚的演唱，他的「貨」是一點不少的。親衆可沒得空閒，常常給于喝采聲。完場前他自彈自唱一曲，觀眾聽完可不願離去，還要「安守」，結果多唱四首才能乘漂亮的敬蓮車離場。

調正傑不會說太多插科打諢的笑話去逗人笑，但是有人說：『要是有個人，又是有人愛，又有人恨，又自己很怕』

他的手。經常在電視上。她有一萬元獎金看到的保護美女的滋養品廣告，和珠寶，現時還未用過以念

『Love』  
她的聲音表達了她的情感  
是在左邊響起一首動人的情歌，有些款款臨演，不

準備  
鏡，  
接受  
是機  
朋友

想當一名出色歌星

她目前是一位業餘模特兒，將用更多時間去學唱歌和跳舞，

賽鳳昨天

亞

新聲演出

簽

三年，獲亞軍之後，  
也沒想過會不會辭職  
而加入娛樂圈，但會  
應非常熱烈。

冰家聲、陳楚達這對老拍檔  
最近演出《天八鳴》，由七月二  
日起，每兩星期演出一次，共演出  
八次。

公衆屋邨

戲迷捧場多

活力操的  
他們免役

[illegible]

，都是良好的訊號。影響利率的內部經濟，並沒有使銀行調整利率，很主要原因具

，都是良好的訊號。影響利率的內部經濟因素，並沒有使銀行調整利率，其主要原因在於美元利率走勢不穩。銀行採取較為審慎的態度，以決定利率去向，是必需的。事實上，美元利率強弱，理由是其貿易赤字比預期的要小和國際收支尚下。強勢美元與美國出口和國產貨物向下的趨勢。

香港兌美元，並活動前的七點半至八點八五。港幣緊縮，對人們期望。

香港兌美金，並活動前的七點半至八點八五。港幣緊縮，對人們期望。

樂器伴奏，那米高，也糟質，唱一次夠囉。

鍾寶

在這一年內，她以拍電視為主電影為輔。這次她簽約嘉禾，約期是兩年，每年

[illegible]

電影市場的基本演員說，她加入得到師父徐無級一拍《K一百》

出，自  
預售戲  
來，反  
次在百  
日開辦  
、《雷



放映五個不同地方的  
六部古劇，包括香  
《老夫子之虎特》  
臨的《大鬧天宮》  
的《八寶叮嚀》及《

的藝

《叮嚀》  
改編  
集，

宜普  
石

早場、放映五個不同地方製作的六部卡通，包括香港的《老夫子之魔鏡傳奇》、大陸的《大鬧天宮》、日本的《八寶叮噠》及IQ博士、法國的《人之初》與美國的《動物奧運會》。這些影片都有不同的趣味。

**卡的宜普**  
晉石  
改編 嚕  
集， 豐富  
述大 一向  
機園

當時把新樓盤  
將看到市道有  
千樓盤的售價略為趨  
跌，筭箕灣的一個小

高息也暫時把新樓盤拖住，待看到市道有轉上跡象時才算。舉個例，長實就把它在沙田火炭車上的一新盤樓盤遲遲推出。息而却步。

千樓盤的售價略為趨跌，實算的一個小型住宅樓盤，由每平方呎七百元減為六百元，但買家還是因高

## 劉 最喜歡什麼

她的影片在  
時，受到歡  
無寶不落，  
為基本演員  
她去加強日  
並已替她接  
汽車廣告。  
鳳說，她今  
覺得拍電  
機會多，藝  
拍電視則

型照，準備晒一  
給朋友，更製一  
呖高的大相，放  
子房間。她認為  
則天造型花了她  
寺，所以要製

為基本演員  
她去加強日  
並已替她接  
汽車廣告。  
覺得她今  
，還拍得  
機會多，藝  
拍戲規則  
人訓練班，  
自己的演技

的強烈，  
無價不演  
批送朋友，  
張五六的高  
在兒子房間  
，武則天還  
四個小時，  
大相懸念。  
她別留下  
一向戴看  
一條金鍊，  
氣太熱，金  
可能由於頭  
，但秋香却  
「無銀」

鄭少秋昨連「無  
線」拍《勁歌金曲》  
★數片 Object Movie  
晚九時三十分 亞視  
有錄影已達五十年

鄭少秋  
勁歌

本周日

晚上九時三十五分，即大荒涼處女地阿倫，一部以一九一九年，拿大荒涼處女地阿倫，布絲姐，是離婚婦人，與家人在道里舊情人重遇，再墮愛河。本片以捕捉大與嬌聲尊。愛倫·布絲姐，曾以《曾經滄海》女主角獎，但該片至今仍未在本港公映。

今起訂座  
五獻映  
7:30 9:40  
六  
(西哥路)  
獎像金項

大開眼界  
巨片七色彩霞  
奇觀

製作の「八寶叮  
IQ博士」都是  
受歡迎的電視片  
力十足，娛樂性  
八寶叮嚀，候探  
導小孩子，保持  
叮嚀等人乘時間  
時候的磨擦還  
粉飾

大開眼界

西北邊境奇麗寶庫七彩燈光巨

七奇雀

個一出突龍  
大知一  
見

米露的

8.00  
8.00  
2.00  
18  
5.00

美元計)		
月	十	月
00	348.00	
—	348.00	
—	348.00	
00	348.00	
00	+ 2.00	
—	—	
	18	
0百萬美元		

大生不接納收購建議  
證監處現正尋求證實

【本報訊】瓏多利有限公司（大生地產發展有限公司）股東及認股權證持有人廣告中指出，瓏多利向該公司表示，現正尋求證實大生不接納收購建議。

高價回降。  
本地倫敦金昨日  
收市報三百四十二點。  
市價升零點二五美  
五美元，較紐約的  
金銀業貿易場今酒會  
為該場慶祝禧紀念

**大西北戰**

甘肅土匪  
陝西匪患  
寧夏匪情  
青海匪蹤  
西藏匪蹤  
川康匪蹤  
滇黔匪蹤  
桂匪蹤  
粵匪蹤  
閩匪蹤  
浙匪蹤  
皖匪蹤  
鄂匪蹤  
湘匪蹤  
贛匪蹤

本報曾蒙由  
國庫影片公司供應

**獻給生仔**  
出生到落馬，威性得免。  
**鐵入牛肚**飛渡黃河  
——兼論：快過飛機

**陸驍交配：獸畜佛**  
百次面世，應接不暇；  
驚天動地，爭奇鬥勇，冤家？

**甘肅天神**增生人勿近  
內防匪徒宵小天，總須珍貴。

**烏龍白雲**越境情洋溢  
十萬級為界，充滿遺憾與慈悲；  
保衛下一代，烏龍大決戰。

**裸體男飛天**躍進卓現  
數枚銀錢最易最新發現，笑話莫妙  
對面飛越紅花綠草。

**喇嘛教的“少林寺”**  
佛心佛祖人犯惡，其中種種難  
為人知；透骨更悲，大白受供。

謝大西北奇觀  
請你遊覽雄  
詳請講者  
戲院大堂廣告

**暑期清涼開  
活的百科全書**

男兒志  
**衝上雲霄**  
女兒樂・遇俏郎君  
AN OFFICER AND A GENTLEMAN



兒童不宜

「美國舞男」男主角：李察基亞  
「油脂牛仔」女主角：狄寶娜穎嘉

聯合國際影片公司（遠東）發行  
派拉蒙公司出品



須為「無紛」加下  
台時今日如有人再拍  
不過梅蘭。布綠士  
一部黑白片「新料  
無雙戲片，片名就  
安(梅蘭、布綠士  
團現擬抗拒欲圖  
演出的大明星甚多  
安、賓歌羅、和  
背勢的電影。  
某日與十五年前之  
正活劇取勝，劇情  
奪得與拜卡最  
拾

麗虹男友

「暫時仍未有。」方綠妮說，「在一個範圍內，我有一定的主權，方小姐對我的決定也無異議。」最近，方綠妮要處理的是新片《霧鎖香江》的演員事宜，公明招考演員，共收到五百多封應徵信，亦從中找到適合的演員。

「其中有部份條件好的，雖然不適合這部戲，但我已保留他們的資料，若有合適的角色，可以在這方面找。」

「邱氏不少導演認為演員不足情況嚴重，你有什么好辦法？」

「演員不足不僅是邱氏，全港甚至全世界亦然，」方綠妮說，「可以多方面找的，如士高、廣告，甚至走在街上，也可發掘鏡面孔的。」

方綠妮認為，作為一個演員，應有以下三種條件，要有家庭觀念，或是明星光芒，要是上述兩條件都缺乏，就要靠演技了。

以往，演技一半靠運氣，一半靠自己努力，方綠妮希望，可以改變一下，做法是「我們會替新人鋪好一條路，教他們怎樣走，找尋他們該適合的形象，可以預見出路。」邱氏雖然說走了兩個新人傳歌女及闊綽平（高麗虹之男友），但是否可以從此路上星光燦爛之途了？」

旗下的歌星，被往  
出《歌影》者

無線播映

半相

元相

何以作爲《二次大戰  
有希特勒與其妻姆  
拉的實記。希特勒與  
其妻的戲劇性，而於  
滿腔，可說不啻兵

內有希特勒與其妻姆  
拉的實記。希特勒與  
其妻的戲劇性，而於  
滿腔，可說不啻兵

在《勁歌》裏只是錄  
下少許，連一首歌也  
沒。這一輯《勁歌》  
將於本週日推出。

秋子透露，肥肥  
沈殿霞的娘舅已來港  
，故肥肥不能前往，  
左起，秋子目前已在  
於演唱會的籌備工作  
，演唱會後，秋仔即

保

高捧擬氏邵

所遇的難題。

前單說一句，便是中間人。周旋更在邵氏十多年  
，焦姣則只在戰去年便離開，所以，此職位之工作，  
說難不難，說易也不易。  
方珍妮上任不久，即認為工作愉快，並獲得方總

「有人認為，在邵氏工作，事無大小都不能作主」  
，只有遇到過方面面的難題？

弗烈及武師受傷

《日帝月后》現多  
，開拍不久，已有人  
受傷，武打員一武  
師對打，雙方失手，  
打中弗烈面頰，令他  
又痛又苦，苦惱。  
烈於劇的第九集便完  
陣。

黃紫羅蘭因傷，却並不表示與  
邵氏交惡，因為他的太太不承認。  
已加盟邵氏，任協理經理。  
這個協理經理之職，而更使  
焦姣都已出任過，主要是應片酬  
所需，聯絡演員，解決演員各方面

有兩個方面：一是陳道  
，另一方面，日昨  
提的「後身」，在神台  
上像陳道，他地後身  
先着地，他地後身  
，眼定地，別人叫  
喚也不理不睬，叫  
喚要人理，即，步  
戲就由「後身」親自  
上陣。



# 銀行貸製造業款項

## 第二季一百九十億

### 比較去年同期增加百分之四

### 電子及電器業借款額增長顯著



# 銀行調整利率條件未夠

## 過高利率水平，但美元仍強硬

## 上週市場利率明顯回升，但美元仍強硬

【本報訊】上週市場利率明顯回升，但美元仍強硬。上週市場利率明顯回升，但美元仍強硬。上週市場利率明顯回升，但美元仍強硬。

# 快落快上股市閃縮

## 昨日股市的成交量，比前日減少約二成

## 昨日股市的成交量，比前日減少約二成

### 永隆銀行

進展不忘穩健  
服務必盡忠誠

5-8268333

### 香港股票行情

七月卅一日(港元計)

恒生指數	800.15	±2.53	四會總成交	9,731萬元
道瓊斯指數	3,685.84	+1.76	金銀會成交	3,350萬元
滬指	704.26	+1.54	金銀會成交	1,817萬元
日經指數	524.65	+9.32	金銀會成交	1,817萬元
金銀指數	641.60	+3.43	金銀會成交	1,817萬元

# 長短錢拆息急劇下挫

## 隔夜錢拆息急劇下挫

## 隔夜錢拆息急劇下挫

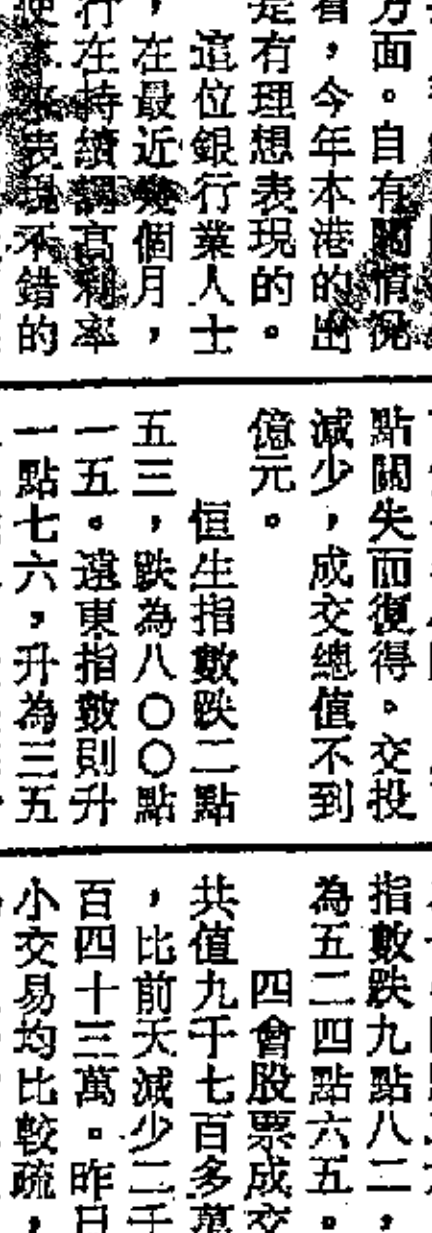
【本報訊】長短錢拆息急劇下挫，隔夜錢拆息急劇下挫。長短錢拆息急劇下挫，隔夜錢拆息急劇下挫。

# 股市又陷牛皮局面

## 恒指八百點關失而復得

## 恒指八百點關失而復得

【本報訊】股市又陷牛皮局面，恒指八百點關失而復得。股市又陷牛皮局面，恒指八百點關失而復得。



# 美匯七三點八

## 美匯七三點八

## 美匯七三點八

【本報訊】美匯七三點八，美匯七三點八。美匯七三點八，美匯七三點八。

香港股票行情			
七月卅一日(港元計)			
恒生指數	800.15	±2.53	四會總成交
道瓊斯指數	3,685.84	+1.76	金銀會成交
滬指	704.26	+1.54	金銀會成交
日經指數	524.65	+9.32	金銀會成交
金銀指數	641.60	+3.43	金銀會成交

香港股票行情			
七月卅一日(港元計)			
恒生指數	800.15	±2.53	四會總成交
道瓊斯指數	3,685.84	+1.76	金銀會成交
滬指	704.26	+1.54	金銀會成交
日經指數	524.65	+9.32	金銀會成交
金銀指數	641.60	+3.43	金銀會成交

# 家長們、同學們、青年朋友們：

## 學好技術、建設香港

## 學好技術、建設香港

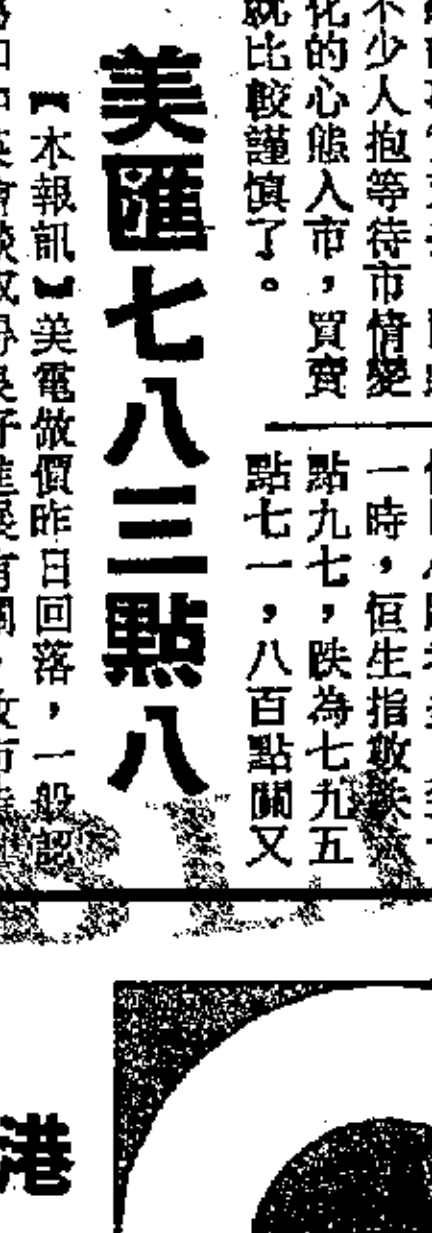
【本報訊】家長們、同學們、青年朋友們，學好技術、建設香港。學好技術、建設香港。

# 金價回升三十八元

## 金價回升三十八元

## 金價回升三十八元

【本報訊】金價回升三十八元，金價回升三十八元。金價回升三十八元，金價回升三十八元。



# 空頭補倉較多

## 空頭補倉較多

## 空頭補倉較多

【本報訊】空頭補倉較多，空頭補倉較多。空頭補倉較多，空頭補倉較多。

# 大生不接納收購建議

## 大生不接納收購建議

## 大生不接納收購建議

【本報訊】大生不接納收購建議，大生不接納收購建議。大生不接納收購建議，大生不接納收購建議。



# 金銀業貿易場今酒會

## 金銀業貿易場今酒會

## 金銀業貿易場今酒會

【本報訊】金銀業貿易場今酒會，金銀業貿易場今酒會。金銀業貿易場今酒會，金銀業貿易場今酒會。

# 港匯指達七十三點

## 港匯指達七十三點

## 港匯指達七十三點

【本報訊】港匯指達七十三點，港匯指達七十三點。港匯指達七十三點，港匯指達七十三點。



【本報訊】上週市場利率明顯回升，但美元仍強硬。上週市場利率明顯回升，但美元仍強硬。上週市場利率明顯回升，但美元仍強硬。

【本報訊】上週市場利率明顯回升，但美元仍強硬。上週市場利率明顯回升，但美元仍強硬。上週市場利率明顯回升，但美元仍強硬。

【本報訊】上週市場利率明顯回升，但美元仍強硬。上週市場利率明顯回升，但美元仍強硬。上週市場利率明顯回升，但美元仍強硬。

【本報訊】上週市場利率明顯回升，但美元仍強硬。上週市場利率明顯回升，但美元仍強硬。上週市場利率明顯回升，但美元仍強硬。

【本報訊】上週市場利率明顯回升，但美元仍強硬。上週市場利率明顯回升，但美元仍強硬。上週市場利率明顯回升，但美元仍強硬。

【本報訊】上週市場利率明顯回升，但美元仍強硬。上週市場利率明顯回升，但美元仍強硬。上週市場利率明顯回升，但美元仍強硬。



連做一  
撞  
沒有說  
這樣。  
要

「一個基本，工人依附的到底是工業，當然這裏並  
不是人工業，而對金融起什麼的，全不理會。當然不是  
生活過得好，便得從大眾的職業生活作起點。  
或十四K組織。他們也不講「婆家」，  
「元帥」和「教父」們的題。你要搜查的  
無怪，去無掛，最起點。沒有條路可  
看，說這一些，社會特別在這些學校可  
小集團，不是黑社會，也不是全無道

不賣什麼話，他們從這里活動的。但是

「不早了解」，彷彿倒是他們大可同情了。不良作風緩解和張目，似非其宜。

這只因為

有多少種，也許是無人能  
有，時候在街頭上徜徉，看  
的水族檔，一個個玻璃箱  
又壯，「生猛

大、水足  
非常。

戲院

巨片  
拉者

廣告

映  
巨片  
兒童不宜  
西征







沙咀東部東海中  
3-7238803

醫院  
辦理  
93-407號  
夏18樓1801室  
0  
72 (三線)  
郵辦理住院部

日 \$448  
歡樂遊 1

1/8 25/8 26/8  
本東京和路通  
2/8 17/8  
山温泉兩日遊  
星期1-4 \$43  
廣西沙灣酒店  
湖縣湖佛山南  
逢星期日飛翔  
湖從化廣州四  
直通車來回逢

8  
8  
8  
8

**非公會船運費低廉**

特稿

經過上週的一度低點之後，本港金價已漸由低點回升，昨日並重創上兩周減低油價，對金價一度刺激，但本周初沙特石油市場反應，不實對金價起實質壓力。其次是石油價格，上週日利和及蘇聯索盛跌到八美元時，走向才會出現較為明顯的步伐。

倫敦本港金價目前，三千一百元在上兩周

**旅遊廣告大公報**

旅遊部可為讀者報名

五、七、一八一  
五、七、一八一  
五、七、一八一  
五、七、一八一

點回升

本月及上月以前，借債救濟金市，除指金幣外，亦降出二百萬鎊，目前猶未降出，已足供金幣之需，且金幣之流通，亦已漸次減少，但本月月初少步。

現下跌，只會呈小體微動，直至其中一極因突然跌到尖銳化時，走向才出現一極因的步快。

就本港金市而言，三千一百元在上兩周獲得支持，顯示這個價位已經得到市場確認，如無特別外來因素，此間金價也會趨於平穩，上週以來，本港存款市勢仍較疲淡，同時，上週以來，間接使投資金人士的利率收入損失減少，士的利率減少，無怪乎他們更加坐待，只是要等到明年下半季，才

實可靠  
新團  
各旅遊線  
(登)  
怡裕商業中心12  
安樂商場及運輸  
局對面  
1 3-819697  
5 3-303938  
20717  
3  
4  
7  
415號 新威中心  
貴賓酒樓斜對面  
(四線) 5-730641  
31684  
5

各大城市酒店。

黃埔、南湖賓館、

店

金陵飯店

館

錦江飯店

、歐洲、日本

馬、巴里島及

中海、日期、路

國際旅行社

柳東海中心708室

234803



### 八口海船期預告

船名	開往港口	月	日	公司
NEL. ZIRCON	香港	8	3	怡和
PICA FORTE	香港	8	3	太古
ACCESS	香港	8	3	招商局
CHIN CHUN	香港	8	3	招商局
SCANDUTCH ASIA	香港	8	3	招商局
PACIFIC TRADER	香港	8	3	招商局
SCANDUTCH EDO	香港	8	3	招商局
FOO HING 2	香港	8	3	招商局
F.E. BRIDGE	香港	8	3	招商局
NOVIKOV PRIBOY	香港	8	3	招商局
MING FORTUNE	香港	8	3	招商局
SEA ENDEAVOUR	香港	8	3	招商局
LEISE MAERSK	香港	8	3	招商局
JALISCO	香港	8	3	招商局
ROYAL STAR	香港	8	3	招商局
MAERSK TEMPO	香港	8	3	招商局
KING HWA	香港	8	3	招商局
EXPRESS	香港	8	3	招商局
CONTINENTAL PARTNER	香港	8	3	招商局
HANGKANG GLOXY	香港	8	3	招商局
ZIM MANILA II	香港	8	3	招商局
JUPITER	香港	8	3	招商局
BRISBANE	香港	8	3	招商局
EVER NAMIEN	香港	8	3	招商局
NOVIKOV	香港	8	3	招商局
SELANDIA	香港	8	3	招商局
NANSING I	香港	8	3	招商局
KHUM, ROMAS	香港	8	3	招商局
ELECTRO ACE	香港	8	3	招商局
GOTONG ROYONG	香港	8	3	招商局
RANBOW	香港	8	3	招商局
ALDEBA	香港	8	3	招商局
SEA LORD	香港	8	3	招商局
INNOVATOR	香港	8	3	招商局
LOUIS MAERSK	香港	8	3	招商局
FRAMANTLE BRIDGE	香港	8	3	招商局
FORMOSA CONTAINER	香港	8	3	招商局
STRAIT CONTAINER	香港	8	3	招商局
ORT, EXPERT	香港	8	3	招商局
NAGANO MARU	香港	8	3	招商局
ZHE KUN	香港	8	3	招商局
PROF. SZAFER	香港	8	3	招商局
LU HAI 65	香港	8	3	招商局
SEISHO MARU	香港	8	3	招商局
GALLEON INTEGRITY	香港	8	3	招商局
PRES, QUIRINO	香港	8	3	招商局
S.D. CONCORDIA	香港	8	3	招商局
A.M. TRADER	香港	8	3	招商局
JASMIN PRINCE	香港	8	3	招商局
SOVEREIGN ACCORD	香港	8	3	招商局
EXPRESS	香港	8	3	招商局
GOLD VARDIA	香港	8	3	招商局
KIEN HWA 2	香港	8	3	招商局
HANGKANG TARANI	香港	8	3	招商局
NIL, CLOXBO	香港	8	3	招商局
OMEX PIONEER	香港	8	3	招商局
SUN BRIGHT	香港	8	3	招商局
HAKATA MARU	香港	8	3	招商局
WILLINE TARO	香港	8	3	招商局
TRANSWORLD BRIDGE	香港	8	3	招商局
AL WAJBA	香港	8	3	招商局
BORHON DUA	香港	8	3	招商局
PRES, PIERCE	香港	8	3	招商局
MING COMFORT	香港	8	3	招商局
WILSON	香港	8	3	招商局
NAVAPOL	香港	8	3	招商局
SHANGHAI	香港	8	3	招商局
TIAN YUE	香港	8	3	招商局
TUNG HAI 8	香港	8	3	招商局
SHINKO MARU	香港	8	3	招商局
SITWAY	香港	8	3	招商局
VENUS	香港	8	3	招商局
R.R. RATH	香港	8	3	招商局
C.R. DOUALA	香港	8	3	招商局
LARCH	香港	8	3	招商局
MARINE COSMOS	香港	8	3	招商局
CRYSTAL ROSE	香港	8	3	招商局
FORTUNE CARRIER	香港	8	3	招商局
TUHOIC	香港	8	3	招商局

### 出口船期預告

船名	開往港口	月	日	公司
MING FORTUNE	歐洲	8	3	招商局
ALGALO	歐洲	8	3	招商局
SCANDUTCH EDO	歐洲	8	3	招商局
ACCESS	歐洲	8	3	招商局
EVER GENIUS	歐洲	8	3	招商局
KHUM, ROMAS	歐洲	8	3	招商局
SEA LORD	歐洲	8	3	招商局
SD, CONCORDIA	歐洲	8	3	招商局
TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	8	3	招商局
PROF. SZAFER	歐洲	8	3	招商局
HAKATA MARU	歐洲	8	3	招商局
LARCH	歐洲	8	3	招商局
MANGAN	歐洲	8	3	招商局
TAI YUEN	歐洲	8	3	招商局
BREMEN EXPRESS	歐洲	8	3	招商局
KANEVSKIY	歐洲	8	3	招商局
SHA HE	歐洲	8	3	招商局
KOTLYAREVSKIY	歐洲	8	3	招商局
LEIPZIG	歐洲	8	3	招商局
TUHOIC	歐洲	8	3	招商局
EAGLE	歐洲	8	3	招商局
NL, DELFT	歐洲	8	3	招商局
ANNA MAERSK	歐洲	8	3	招商局
DELICIA	歐洲	8	3	招商局
BRAVE PIONEER	歐洲	8	3	招商局
VESTA	歐洲	8	3	招商局
LADY JANE	歐洲	8	3	招商局
NORASIA HELGA	歐洲	8	3	招商局
EVER FORTUNE	歐洲	8	3	招商局
EVER GREY	歐洲	8	3	招商局
HAMBURG EXPRESS	歐洲	8	3	招商局
KHUM, PAKHOMOV	歐洲	8	3	招商局
YU LU JIANG	歐洲	8	3	招商局
KASUGA MARU	歐洲	8	3	招商局
YAKOV, BONDARENKO	歐洲	8	3	招商局
ORT, CHIEF	歐洲	8	3	招商局
EASTERN BETA	歐洲	8	3	招商局
ACCESS	歐洲	8	3	招商局
MING FORTUNE	歐洲	8	3	招商局
SCANDUTCH EDO	歐洲	8	3	招商局
KI MURU	歐洲	8	3	招商局
KHUM, ROMAS	歐洲	8	3	招商局
GOLDEN GANDAR	歐洲	8	3	招商局
SEA ENDEAVOUR	歐洲	8	3	招商局
S.D. CONCORDIA	歐洲	8	3	招商局
ORT, EXPRESS	歐洲	8	3	招商局
PROF. SZAFER	歐洲	8	3	招商局
NAGANO MARU	歐洲	8	3	招商局
SEA LORD	歐洲	8	3	招商局
INNOVATOR	歐洲	8	3	招商局
LOUIS MAERSK	歐洲	8	3	招商局
FRAMANTLE BRIDGE	歐洲	8	3	招商局
FORMOSA CONTAINER	歐洲	8	3	招商局
STRAIT CONTAINER	歐洲	8	3	招商局
ORT, EXPERT	歐洲	8	3	招商局
NAGANO MARU	歐洲	8	3	招商局
ZHE KUN	歐洲	8	3	招商局
PROF. SZAFER	歐洲	8	3	招商局
LU HAI 65	歐洲	8	3	招商局
SEISHO MARU	歐洲	8	3	招商局
GALLEON INTEGRITY	歐洲	8	3	招商局
PRES, QUIRINO	歐洲	8	3	招商局
S.D. CONCORDIA	歐洲	8	3	招商局
A.M. TRADER	歐洲	8	3	招商局
JASMIN PRINCE	歐洲	8	3	招商局
SOVEREIGN ACCORD	歐洲	8	3	招商局
EXPRESS	歐洲	8	3	招商局
GOLD VARDIA	歐洲	8	3	招商局
KIEN HWA 2	歐洲	8	3	招商局
HANGKANG TARANI	歐洲	8	3	招商局
NIL, CLOXBO	歐洲	8	3	招商局
OMEX PIONEER	歐洲	8	3	招商局
SUN BRIGHT	歐洲	8	3	招商局
HAKATA MARU	歐洲	8	3	招商局
WILLINE TARO	歐洲	8	3	招商局
TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	8	3	招商局
AL WAJBA	歐洲	8	3	招商局
BORHON DUA	歐洲	8	3	招商局
PRES, PIERCE	歐洲	8	3	招商局
MING COMFORT	歐洲	8	3	招商局
WILSON	歐洲	8	3	招商局
NAVAPOL	歐洲	8	3	招商局
SHANGHAI	歐洲	8	3	招商局
TIAN YUE	歐洲	8	3	招商局
TUNG HAI 8	歐洲	8	3	招商局
SHINKO MARU	歐洲	8	3	招商局
SITWAY	歐洲	8	3	招商局
VENUS	歐洲	8	3	招商局
R.R. RATH	歐洲	8	3	招商局
C.R. DOUALA	歐洲	8	3	招商局
LARCH	歐洲	8	3	招商局
MARINE COSMOS	歐洲	8	3	招商局
CRYSTAL ROSE	歐洲	8	3	招商局
FORTUNE CARRIER	歐洲	8	3	招商局
TUHOIC	歐洲	8	3	招商局

### 東南亞線

船名	開往港口	月	日	公司
NEL. ZIRCON	香港	8	3	怡和
PICA FORTE	香港	8	3	太古
ACCESS	香港	8	3	招商局
CHIN CHUN	香港	8	3	招商局
SCANDUTCH ASIA	香港	8	3	招商局
PACIFIC TRADER	香港	8	3	招商局
SCANDUTCH EDO	香港	8	3	招商局
FOO HING 2	香港	8	3	招商局
F.E. BRIDGE	香港	8	3	招商局
NOVIKOV PRIBOY	香港	8	3	招商局
MING FORTUNE	香港	8	3	招商局
SEA ENDEAVOUR	香港	8	3	招商局
LEISE MAERSK	香港	8	3	招商局
JALISCO	香港	8	3	招商局
ROYAL STAR	香港	8	3	招商局
MAERSK TEMPO	香港	8	3	招商局
KING HWA	香港	8	3	招商局
EXPRESS	香港	8	3	招商局
CONTINENTAL PARTNER	香港	8	3	招商局
HANGKANG GLOXY	香港	8	3	招商局
ZIM MANILA II	香港	8	3	招商局
JUPITER	香港	8	3	招商局
BRISBANE	香港	8	3	招商局
EVER NAMIEN	香港	8	3	招商局
NOVIKOV	香港	8	3	招商局
SELANDIA	香港	8	3	招商局
NANSING I	香港	8	3	招商局
KHUM, ROMAS	香港	8	3	招商局
ELECTRO ACE	香港	8	3	招商局
GOTONG ROYONG	香港	8	3	招商局
RANBOW	香港	8	3	招商局
ALDEBA	香港	8	3	招商局
SEA LORD	香港	8	3	招商局
INNOVATOR	香港	8	3	招商局
LOUIS MAERSK	香港	8	3	招商局
FRAMANTLE BRIDGE	香港	8	3	招商局
FORMOSA CONTAINER	香港	8	3	招商局
STRAIT CONTAINER	香港	8	3	招商局
ORT, EXPERT	香港	8	3	招商局
NAGANO MARU	香港	8	3	招商局
ZHE KUN	香港	8	3	招商局
PROF. SZAFER	香港	8	3	招商局
LU HAI 65	香港	8	3	招商局
SEISHO MARU	香港	8	3	招商局
GALLEON INTEGRITY	香港	8	3	招商局
PRES, QUIRINO	香港	8	3	招商局
S.D. CONCORDIA	香港	8	3	招商局
A.M. TRADER	香港	8	3	招商局
JASMIN PRINCE	香港	8	3	招商局
SOVEREIGN ACCORD	香港	8	3	招商局
EXPRESS	香港	8	3	招商局
GOLD VARDIA	香港	8	3	招商局
KIEN HWA 2	香港	8	3	招商局
HANGKANG TARANI	香港	8	3	招商局
NIL, CLOXBO	香港	8	3	招商局
OMEX PIONEER	香港	8	3	招商局
SUN BRIGHT	香港	8	3	招商局
HAKATA MARU	香港	8	3	招商局
WILLINE TARO	香港	8	3	招商局
TRANSWORLD BRIDGE	香港	8	3	招商局
AL WAJBA	香港	8	3	招商局
BORHON DUA	香港	8	3	招商局
PRES, PIERCE	香港	8	3	招商局
MING COMFORT	香港	8	3	招商局
WILSON	香港	8	3	招商局
NAVAPOL	香港	8	3	招商局
SHANGHAI	香港	8	3	招商局
TIAN YUE	香港	8	3	招商局
TUNG HAI 8	香港	8	3	招商局
SHINKO MARU	香港	8	3	招商局
SITWAY	香港	8	3	招商局
VENUS	香港	8	3	招商局
R.R. RATH	香港	8	3	招商局
C.R. DOUALA	香港	8	3	招商局
LARCH	香港	8	3	招商局
MARINE COSMOS	香港	8	3	招商局
CRYSTAL ROSE	香港	8	3	招商局
FORTUNE CARRIER	香港	8	3	招商局
TUHOIC	香港	8	3	招商局

### 北亞細亞線

利源	SITWAY	日本	8月9
順利	KUO LIE	高雄	8月9
大同一號	TAT TUNG 2	高雄	8月9
大同二號	TUNG PING 2	高雄	8月9
偉泰	NAVIKAPOL	上海	8月10
泰來	TAI LAI	高雄	8月10
英荷雅士	DYNAMIC ACE	日本	8月11
歌利南	GLORIA	釜山	8月11
興泰	HSING HWA	高雄	8月11
快樂星	HAPPY STAR	釜山	8月11
海龍	HAI KUO	高雄	8月12
北美洲線			
中華輪船	ORT, PATRIOT	西北太平洋	8月3
廣洲	YUEN CHAU	加州	8月3
韓國好運	KOREAN JACEWON	廣州紐約	8月3
查爾克	JALISCO	加州	8月3
海王藍寶石	NINEP, SAPHIRE	加州西北太平洋	8月3
太平洋商人	PACIFIC TRADER	加州	8月3
有利雅士	ELECTRO ACE	西岸	8月5
賀利美	WILLIAM HELLOR	加州紐約	8月5
奧利爾美	MERICAN TRADER	加州紐約	8月5
萊佛士	SL, INNOVATOR	西北太平洋	8月5
萊佛士	PRES, WILSON	加州西北太平洋	8月5
明興行	MING GALAXY	各埠經紐約	8月7
納特亞	ZIM GENOVA	各埠經紐約	8月7
普尼亞	MEONIA	加州西北太平洋	8月7
保衛者	SL, DEFENDER	西北太平洋	8月8
亞細亞	PRES, TYLER	加州西北太平洋	8月8
東方風扇	ASIA WINDS	加州	8月8
東方風扇	ORT, MINISTER	加州紐約	8月8
長豐	EVER VIGOR	加州	8月8
長華	EVER GRACE	紐約	8月8
東方教育會	HAPPY BUCCANEER	加州	8月9
華利泰	ORT, GALLEON	西北太平洋	8月10
皮埃士海豹	GALLEON DIGNITY	各埠經三藩市	8月10
長興	PRES, PIERCE	加州西北太平洋	8月10
長興	NGAN CHAU	加州	8月10
韓國元首	C.C.LONG BEACH	加州西北太平洋	8月10
阿拉士馬	KOREAN WONIS ONE	加州紐約	8月10
英海陸士	ALASKA MARU	美國加拿大	8月11
依倫	DYNAMIC ACE	美西兩岸	8月11
依倫	TOWER BRIDGE	美國西岸	8月11
利曼士	LEISE MAERSK	加州紐約	8月11
索諾拉	SONORA	加州	8月12
解放者	SL, LIBERATOR	西北太平洋	8月12
奧利爾美	AMERICAN LARK	加州紐約	8月12
巴羅	BARBER TOBA	加州紐約	8月12
普萊德	EUNG, RAYA	加州	8月12
多利	TORREDO	加州西北太平洋	8月12
多利	EVER VALOR	紐約	8月13
依倫	EVER LAUREL	加州	8月15
依倫	CHARLOTTE LYKES	檀香山加州	8月15
依倫	WEONSDRECHT	紐約	8月16
依倫	NEP, DIAMOND	西北太平洋	8月16
依倫	ANDERS MAERSK	美西兩岸	8月16
依倫	HARBOUR BRIDGE	美西兩岸	8月17
依倫	PRES, JEFFERSON	加州西北太平洋	8月17
依倫	EVER VALIANT	加州	8月18
依倫	NEP, JASPER	加州西北太平洋	8月18
依倫	LEDA MAERSK	加州紐約	8月18
中南美洲線			
依倫	AMERICAN TRADER	巴拿馬	8月5
依倫	EVER GRADE	加那利海	8月9
依倫	THALASSINI KYRA	加那利海	8月11
依倫	BARBER TOBA	加州海峽美	8月12
依倫	AMERICAN LARK	巴拿馬	8月16
依倫	MOUNT RAMA	智利	8月16
依倫	SEA ENCOURAGEMENT	智利	8月16
依倫	SOUTHERN DIAMOND	南美	8月18
依倫	EVER GOING	加州海	8月19
依倫	AM, MERCHANT	巴拿馬	8月19
依倫	NL, NASSAU	加州海峽美	8月21
依倫	WISSEKERK	巴拿馬海峽加州海峽	8月21
依倫	COLORADO GLORY	中美	8月21
依倫	AM, AMERSPOORT	墨西哥中南美	8月22
依倫	ASTRA PEARL	南美	8月22
依倫	BARBER TAMPA	加州海峽美	8月22
澳洲·新西蘭線			
依倫	NOVIKOV PRIBOY	澳洲	8月3
依倫	AUST, EXP'LORED	澳洲	8月3
依倫	ZIM BRIBANE	澳洲	8月4
依倫	FRAMANTLE BRIDGE	悉尼聖特爾	8月4
依倫	ORT, EXPERT	澳洲	8月9
依倫	EAGLE ARROW	新西蘭	8月9
依倫	CRYSTAL BOW	新西蘭	8月9
依倫	CRYSTAL MARSE	新西蘭	8月9
依倫	TEND, MARU	新西蘭	8月9
依倫	CHENG TU	新西蘭	8月11
依倫	ASIAN JADE	澳洲	8月12
依倫	YAU YUAN KOU	澳洲	8月12
依倫	AUSTRALIA	澳洲	8月13
依倫	PEARL ISLAND	悉尼聖特爾	8月13



# 大公報

Ma-Kung-Pao  
442 Hennessy Road  
Hong Kong

有(港香)報公大印  
千九萬二第  
四三第時尼軒港香：址地  
一八七五七：機話電  
港售零 張大五紙出日今  
公限有務印利有港香

補腎水壯丹田  
龍精虎猛事業通  
五子補丸  
(五子衍宗丸)  
腎虛腰痛  
小便頻數  
陽萎早洩  
脫髮齒搖  
目眩耳鳴  
腰膝無力  
小便後餘瀝不盡...

五子補丸  
中國藥典  
廣東省藥房  
廣州出品  
公司 藥行有售  
經售公司經售 電話：3-644819

中國藥典  
廣東省藥房  
廣州出品  
公司 藥行有售  
經售公司經售 電話：3-644819

徵者須具  
香港理工  
程系。  
兩年以上實  
、澳等地接  
、工作  
2號。被取

## 今日明日出口船隻

船名	往來地點	代理
TOHGO MARU	上午十一時 基隆	現代
JIN XIAN QUAN	上午八時 香港	現代
HAI KUO	上午八時 香港	現代
NEP. AGATE	上午六時 香港	現代
THAI PAILIN	上午七時 香港	現代
SITI AZLINA	上午八時 香港	現代
SCANDUTCH ORIENT	上午九時 香港	現代
SKY HOVER	上午九時 香港	現代
ASIAN EAGLE	上午九時 香港	現代
JIN JIANG	上午八時 香港	現代
LUDING	上午八時 香港	現代
TRADE CONTAINER	上午八時 香港	現代
H.K. CONTAINER	上午八時 香港	現代
NEP. SAPHIRE	上午八時 香港	現代
NEP. EMERALD	上午八時 香港	現代
PRES. TAFT	上午九時 香港	現代
SAPPORO OLYMPICS	上午九時 香港	現代
GOLDEN GHANA	上午九時 香港	現代
FORTUNE TRADER	上午九時 香港	現代

## 今日入口船隻

船名	由何處來	代理
SL. DEVELOPER	下午二時 北太平洋	現代
H.K. CONTAINER	下午二時 香港	現代
THAI PAILIN	下午二時 香港	現代
HSIEH HO	下午二時 香港	現代
AGRI VICTORIES	上午八時 香港	現代
LIBE EXPRESS	下午二時 香港	現代

## 明日出口船隻

船名	往來地點	代理
ZIM MELBOURNE	上午八時 澳洲	現代
NORASIA SUSAN	上午八時 澳洲	現代
AMALIA	上午八時 澳洲	現代
KI MARU	上午八時 澳洲	現代
ANNA MAERSK	上午八時 澳洲	現代
KOREAN JACEWON	上午八時 澳洲	現代
ORT. PATRIOT	上午八時 澳洲	現代
SANDYS BAY	上午八時 澳洲	現代
NORASIA SUSAN	上午八時 澳洲	現代
AUST. EXPLORER	上午八時 澳洲	現代
MAH II	上午八時 澳洲	現代
RI HENG	上午八時 澳洲	現代
SHOU SHAN	上午八時 澳洲	現代
WAN CHUN	上午八時 澳洲	現代

## 輪船停泊表

船名	代理
HAI KUO	現代
ASIAN EAGLE	現代
EVER LIVING	現代
SCANDUTCH ORIENT	現代
TING JIANG	現代

### CONCORDSHIP LINE

廣州香港沙巴汶萊沙撈越定期航線

永安輪	第40航次	八月六日開行
永安輪	第41航次	八月七日開行
永安輪	第42航次	八月八日開行
永安輪	第43航次	八月九日開行
永安輪	第44航次	八月十日開行

### KYOSEI LINE

協成汽船株式會社

總代理：協成輪船(香港)有限公司

### 汕頭經濟特區 龍華企業有限公司

汕頭——香港——汕頭

代理：華潤運輸倉儲有限公司

### 天津市海運公司

TIENTSIN MARINE SHIPPING CO.

代理：華潤運輸倉儲有限公司

### 上海新海航業有限公司

NEWSEAS NAVIGATION CORPORATION

上海——香港——上海(定期班輪)

### Y.S. LINE

全貨櫃服務

香港至美加東西岸貨櫃航線

### RELIT SHIPPING

海誠輪

代理：華潤運輸倉儲有限公司

### SUN STAR LINE

華意輪

代理：華潤運輸倉儲有限公司

### NYK LINE

利來利文

代理：華潤運輸倉儲有限公司

### Y.S. LINE

全貨櫃服務

香港至馬尼拉貨櫃航線

### PROMPT SHIPPING CORPORATION LTD.

港亞輪船有限公司

代理：華潤運輸倉儲有限公司

### Japan Line

利來利文

代理：華潤運輸倉儲有限公司

### 利來利文

UNISON FORWARDING CO.

海、陸集裝箱服務

### 川崎近海汽船株式會社

特快新輪川航

代理：川崎(香港)有限公司

### K LINE

川崎汽船株式會社

代理：川崎(香港)有限公司

### 利來利文

UNISON FORWARDING CO.

海、陸集裝箱服務